



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Letnik 64

17. junij 2021

Vsebina

II Nezakonodajni akti

UREDBE

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/965 z dne 9. junija 2021 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2020/194 glede izmenjave evidenc, ki jih imajo davčni zavezanci ali njihovi posredniki, in imenovanja pristojnih organov, odgovornih za usklajevanje upravnih preiskav 1
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/966 z dne 11. junija 2021 o odobritvi začasnega odstopanja od pravil o preferencialnem poreklu iz Delegirane uredbe (EU) 2015/2446 Zelenortskim otokom za pripravljene ali konzervirane filete tuna, pripravljene ali konzervirane filete skuše in pripravljene ali konzervirane filete fregatnega trupca ali trupca 34
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/967 z dne 16. junija 2021 o podaljšanju dovoljenja za manganov kelat hidroksiliranega analoga metionina kot krmni dodatek za vse živalske vrste in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 350/2010 ⁽¹⁾ 41
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/968 z dne 16. junija 2021 o podaljšanju dovoljenja za cinkov kelat hidroksiliranega analoga metionina kot krmni dodatek za vse živalske vrste in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 335/2010 ⁽¹⁾ 45
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/969 z dne 16. junija 2021 o dovoljenju za L-treonin, ki ga proizvaja *Escherichia coli* CGMCC 13325, kot krmni dodatek za vse živalske vrste ⁽¹⁾ 49
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/970 z dne 16. junija 2021 o obvezni registraciji uvoza nekaterih pritrilnih elementov iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske 53

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

DIREKTIVE

- ★ Izvedbena direktiva Komisije (EU) 2021/971 z dne 16. junija 2021 o spremembi Priloge I k Direktivi Sveta 66/401/EGS o trženju semen krmnih rastlin, Priloge I k Direktivi Sveta 66/402/EGS o trženju semena žit, Priloge I k Direktivi Sveta 2002/54/ES o trženju semena pese, Priloge I k Direktivi Sveta 2002/55/ES o trženju semena zelenjadnic ter Priloge I k Direktivi Sveta 2002/57/ES o trženju semena oljnic in predivnic glede uporabe biokemičnih in molekularnih tehnik 62

SKLEPI

- ★ Sklep Sveta (EU) 2021/972 z dne 14. junija 2021 o stališču, ki se zastopa v imenu Evropske unije v okviru Generalnega sveta Svetovne trgovinske organizacije glede zahteve Evropske unije za podaljšanje odstopanja od obveznosti STO, ki omogoča avtonomne trgovinske preferenciale za Zahodni Balkan 66

Popravki

- ★ Popravek Uredbe Komisije (EU) 2021/850 z dne 26. maja 2021 o spremembi in popravku Priloge II ter spremembi prilog III, IV in VI k Uredbi (ES) št. 1223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o kozmetičnih izdelkih (UL L 188, 28.5.2021) 68
- ★ Popravek Delegirane uredbe Komisije (EU) 2020/217 z dne 4. oktobra 2019 o spremembi Uredbe (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi z namenom njene prilagoditve tehničnemu in znanstvenemu napredku ter popravku navedene uredbe (UL L 44, 18.2.2020) 72
- ★ Popravek Uredbe (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o izvedenih finančnih instrumentih OTC, centralnih nasprotnih strankah in repozitorijih sklenjenih poslov (UL L 201, 27.7.2012) 73

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/965

z dne 9. junija 2021

o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2020/194 glede izmenjave evidenc, ki jih imajo davčni zavezanci ali njihovi posredniki, in imenovanja pristojnih organov, odgovornih za usklajevanje upravnih preiskav

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) št. 904/2010 z dne 7. oktobra 2010 o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost ⁽¹⁾ ter zlasti člena 471 (a) in (b) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Poglavje 6 naslova XII Direktive Sveta 2006/112/ES ⁽²⁾, ki določa posebne ureditve za davčne zavezance, ki opravljajo določene storitve, je bilo spremenjeno z Direktivo Sveta (EU) 2017/2455 ⁽³⁾ in Direktivo Sveta (EU) 2019/1995 ⁽⁴⁾, da bi se posebne ureditve razširile.
- (2) Z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2020/194 ⁽⁵⁾ so bila sprejeta podrobna pravila za uporabo Uredbe (EU) št. 904/2010 glede posebnih ureditev za davčne zavezance, ki opravljajo storitve za osebe, ki niso davčni zavezanci, prodajajo blago na daljavo in opravljajo nekatere domače dobave blaga (v nadaljnjem besedilu: posebne ureditve).
- (3) Uredba (EU) št. 904/2010 določa pravila o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost (DDV). Natančneje, člena 47i in 47j navedene uredbe, kakor sta bila spremenjena z Uredbo Sveta (EU) 2017/2454 ⁽⁶⁾, določata ukrepe, potrebne za nadzor transakcij, ki jih opravijo davčni zavezanci, ki uporabljajo eno od posebnih ureditev.
- (4) Posebne ureditve davčnim zavezancem omogočajo, da prijavijo in plačajo DDV za nekatere dobave blaga in opravljanje storitev v državi članici, v kateri imajo sedež (država članica identifikacije), namesto da bi morali DDV registrirati, prijaviti in plačati v vsaki državi članici, v kateri dobavljajo to blago ali opravljajo storitve (država članica potrošnje). Država članica identifikacije pošlje obračune DDV in plačila zadevni državi članici potrošnje. Država članica potrošnje bi morala imeti možnost, da preveri pravilnost prijavljenih dobav in opravi revizijo davčnih zavezancev, tako da od njih zahteva, da predložijo evidence o teh dobavah.

⁽¹⁾ UL L 268, 12.10.2010, str. 1.

⁽²⁾ Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, 11.12.2006, str. 1).

⁽³⁾ Direktiva Sveta (EU) 2017/2455 z dne 5. decembra 2017 o spremembi Direktive 2006/112/ES in Direktive 2009/132/ES v zvezi z nekaterimi obveznostmi glede davka na dodano vrednost, ki veljajo za opravljanje storitev in prodajo blaga na daljavo (UL L 348, 29.12.2017, str. 7).

⁽⁴⁾ Direktiva Sveta (EU) 2019/1995 z dne 21. novembra 2019 o spremembi Direktive 2006/112/ES glede določb v zvezi s prodajo blaga na daljavo in nekaterimi domačimi dobavami blaga (UL L 310, 2.12.2019, str. 1).

⁽⁵⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/194 z dne 12. februarja 2020 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EU) št. 904/2010 glede posebnih ureditev za davčne zavezance, ki opravljajo storitve za osebe, ki niso davčni zavezanci, prodajajo blago na daljavo in opravljajo nekatere domače dobave blaga (UL L 40, 13.2.2020, str. 114).

⁽⁶⁾ Uredba Sveta (EU) 2017/2454 z dne 5. decembra 2017 o spremembi Uredbe (EU) št. 904/2010 o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost (UL L 348, 29.12.2017, str. 1).

- (5) Vse izmenjave informacij in evidenc med državami članicami bi morale potekati z uporabo varnega omrežja, ki je na voljo na ravni Unije.
- (6) Za lažjo izmenjavo informacij in evidenc v zvezi s transakcijami, ki jih opravijo davčni zavezanci, ki uporabljajo eno od posebnih ureditev, bi morala imeti država članica identifikacije možnost, da ob prejemu zahteve za informacije preveri, ali se zahteva nanaša na davčnega zavezanca, ki uporablja eno od posebnih ureditev, ugotovi, na katerega davčnega zavezanca se zahteva nanaša, in opredeli vrsto evidenc, ki jih zahteva država članica potrošnje.
- (7) Da bi se olajšala predložitev informacij in evidenc državi članici identifikacije, bi morali imeti davčni zavezanci, ki uporabljajo eno od posebnih ureditev, ali njihovi posredniki možnost uporabe standardnega obrazca v berljivi obliki. To bi državi članici identifikacije omogočilo, da v skladu s členom 47i(5) Uredbe (EU) št. 904/2010 državi članici potrošnje odgovori v 30 dneh od vložitve zahteve.
- (8) Izvajanje upravnih preiskav o davčnih zavezancih, ki uporabljajo eno od posebnih ureditev, ne bi smelo povzročiti nepotrebnih upravnih bremen za državo članico identifikacije. V ta namen bi morala država članica identifikacije vnaprej obvestiti vse ostale države članice o upravnih preiskavah, ki jih namerava izvesti v zvezi z davčnimi zavezanci, ki uporabljajo eno od posebnih ureditev. Država članica identifikacije bi morala v svojem obvestilu drugim državam članicam navesti dovolj podrobnosti, ki bi jim omogočile identifikacijo davčnega zavezanca in obseg načrtovane upravne preiskave. Obvestilo bi moralo drugim državam članicam omogočiti dovolj časa za odgovor.
- (9) Da se omogoči pravilno upravno delovanje posebnih ureditev ter olajšata nadzor in revizija davčnih zavezancev, ki jih uporabljajo, bi morale države članice izmenjati kontaktne podatke osebe, odgovorne za usklajevanje teh zadev v vsaki državi članici, da se omogoči učinkovito sporočanje.
- (10) Izvedbeno uredbo (EU) 2020/194 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (11) Ta uredba bi se morala uporabljati od istega datuma kot določbe poglavja 6 naslova XII Direktive 2006/112/ES, kakor je bila spremenjena z direktivama (EU) 2017/2455 in (EU) 2019/1995, ter ustrezne spremembe Uredbe (EU) št. 904/2010 z Uredbo (EU) 2017/2454.
- (12) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za upravno sodelovanje –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvedbena uredba (EU) 2020/194 se spremeni:

- (1) vstavijo se naslednji členi 6a, 6b in 6c:

„Člen 6a

Izmenjava evidenc, ki jih imajo davčni zavezanci ali njihovi posredniki

1. Država članica potrošnje od države članice identifikacije zahteva evidence, ki jih ima davčni zavezanec ali posrednik v skladu s členi 369, 369k in 369x Direktive 2006/112/ES, pri čemer uporabi standardni obrazec iz člena 1 Izvedbenega sklepa Komisije C(2019) 2866 (*). Država članica potrošnje pošlje standardni obrazec po elektronski poti prek omrežja CCN/CSI.

Država članica potrošnje na standardnem obrazcu navede naslednje informacije:

- (a) izjavo, da je zahteva predložena na podlagi člena 47i(1) Uredbe (EU) št. 904/2010;
- (b) ime davčnega zavezanca in ime posrednika, če je imenovan;

- (c) identifikacijsko številko za DDV, ki jo država članica identifikacije dodeli davčnemu zavezancu ali posredniku v zvezi z davčnim zavezancem, ki ga zastopa posrednik;
- (d) davčna obdobja, na katera se nanaša zahteva;
- (e) vrsto zahtevanih evidenc.

2. Država članica identifikacije evidence, zbrane od davčnega zavezanca ali njegovega posrednika, posreduje državi članici potrošnje z uporabo obrazca iz člena 1 Izvedbenega sklepa C(2019) 2866. Standardni obrazec se pošlje elektronsko prek omrežja CCN/CSI.

3. Elektronsko sporočilo, ki ga mora država članica identifikacije poslati pristojnim organom drugih držav članic v skladu s členom 47j(1) in (2) Uredbe (EU) št. 904/2010, vsebuje naslednje informacije:

- (a) izjavo, da je elektronsko sporočilo poslano na podlagi člena 47j(1) ali (2) Uredbe (EU) št. 904/2010;
- (b) ime davčnega zavezanca in ime posrednika, če je imenovan;
- (c) identifikacijsko številko za DDV, ki jo država članica identifikacije dodeli davčnemu zavezancu ali posredniku v zvezi z davčnim zavezancem, ki ga zastopa posrednik;
- (d) davčna obdobja, na katera se nanaša načrtovana upravna preiskava;
- (e) obseg načrtovane upravne preiskave;
- (f) datum, do katerega morajo pristojni organi drugih držav članic odgovoriti na elektronsko sporočilo.

Država članica identifikacije pošlje elektronsko sporočilo drugim državam članicam z uporabo omrežja CCN/CSI.

4. Država članica potrošnje se v skladu s členom 47j(2) Uredbe (EU) št. 904/2010 posvetuje z državo članico identifikacije na standardnem obrazcu iz člena 1 Izvedbenega sklepa C(2019) 2866 in v elektronski obliki prek omrežja CCN/CSI. Država članica potrošnje na standardnem obrazcu navede naslednje informacije:

- (a) ime davčnega zavezanca in ime posrednika, če je imenovan;
- (b) identifikacijsko številko za DDV, ki jo država članica identifikacije dodeli davčnemu zavezancu ali posredniku v zvezi z davčnim zavezancem, ki ga zastopa posrednik;
- (c) davčna obdobja, na katera se nanaša načrtovana upravna preiskava;
- (d) obseg načrtovane upravne preiskave.

Če se država članica identifikacije strinja, da bo začela upravno preiskavo, o tem obvesti druge države članice s sporočilom iz odstavka 3.

Člen 6b

Standardni obrazec za predložitev evidenc, ki jih ima davčni zavezanec ali njegov posrednik, državi članici identifikacije

Standardni obrazec iz člena 47i(3) Uredbe (EU) št. 904/2010 sledi strukturi, določeni v Prilogi IV k tej uredbi.

Člen 6c

Imenovanje pristojnega organa, odgovornega za usklajevanje upravnih preiskav

Kontaktni podatki pristojnega organa, odgovornega za usklajevanje upravnih preiskav v vsaki državi članici v zvezi z davčnimi zavezanci, ki uporabljajo eno od posebnih ureditev, vključujejo ime, oddelek, naslov, telefonsko številko in elektronski naslov, ki se uporabljajo za vzpostavitev stika s tem pristojnim organom.

Te informacije se dajo na voljo drugim državam članicam in Komisiji z uporabo omrežja CCN/CSI.

(*) Izvedbeni sklep Komisije C(2019) 2866 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (EU) št. 904/2010 v zvezi s standardnimi obrazci, avtomatično preiskavo nekaterih informacij in dogovorom na ravni storitev.“;

(2) doda se nova Priloga IV, katere besedilo je navedeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. julija 2021.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. junija 2021

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

„PRILOGA IV

Struktura XML standardnega obrazca, ki ga lahko davčni zavezanec ali njegov posrednik uporabi za predložitev evidenc, zahtevanih v skladu s členom 47i Uredbe (EU) št. 904/2010

V tej prilogi je določena struktura XML standardnega obrazca, ki ga lahko davčni zavezanec ali njihovi posredniki uporabijo za predložitev evidenc, zahtevanih v skladu s členom 47i Uredbe (EU) št. 904/2010.

Ta struktura za vsako polje vključuje:

- (a) indeks polja za navedbo hierarhije vsakega objekta/polja;
- (b) oznako „*“ za označevanje, ali je polje obvezno ali ne. „**“ pomeni, da je potrebna izbira med polji;
- (c) ime polja;
- (d) tehnične opombe, s katerimi je natančno razloženo, kaj je treba izpolniti in kako;
- (e) format in velikost, ki ju je treba potrditi v datoteki z definicijsko shemo protokola XML (XSD);
- (f) po potrebi sklicevanja na člen 63c Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 282/2011*.

Predlagana struktura vsebuje naslednje tabele:

- (1) Header
- (2) MasterFiles
 - (2.1) Customer
- (3) SourceDocuments
 - (3.1) Transactions
 - (3.2) MovementOfGoods

1 – * Header

Tabela Header vsebuje splošne informacije v zvezi z davčnim zavezancem, na katerega se nanašajo evidence.

Indeks polja	Zahtevano	Ime polja	Tehnične opombe	Format in velikost, ki ju je treba potrditi v datoteki XSD	Člen 63c
1.1	*	SAF-OSSFileVersion	Navedba različice SAF-OSS, ki se uporablja.	Niz	
1.2	*	SAF-OSSFileDateCreated	Datum produkcije SAF-OSS v obliki LLLL-MM-DD.	Datum	
1.3	*	SAF-OSSFileCountry	Dvočrkovna koda države v skladu s standardom ISO 3166-1 alfa 2. Primer: CA za Kanado. V to polje je treba vnesti kodo države izvora davčnega zavezanca.	Niz-2	
1.4	*	OSSVATRegistrationNumber	Vnese se identifikacijska številka za DDV, ki jo dodeli država članica identifikacije.	Niz-12	

1.5	*	CompanyName	Uradni naziv družbe ali ime davčnega zavezanca.	n. r.	
1.5.1	**	NameFree	Ime v prosti obliki.	Niz	
1.5.2	**	NameStruct		n. r.	
1.5.2.1		PrecedingTitle	Predhodni naziv, na primer „njena ekscelenca“.	Niz	
1.5.2.2		Title	Seznam nazivov, na primer „g.“, „ga.“, „dr.“. Če je potrebnih več vnosov, se lahko ta element ustvari tolikokrat, kot je potrebno.	Niz	
1.5.2.3	*	FirstName	Ime.	Niz	
1.5.2.4		MiddleName	Seznam drugih osebnih imen. Če je potrebnih več vnosov, se lahko ta element ustvari tolikokrat, kot je potrebno.	Niz	
1.5.2.5		NamePrefix	Predpona priimka, na primer „von“.	Niz	
1.5.2.6	*	LastName	Priimek.	Niz	
1.5.2.7		GenerationIdentifier	Seznam označevalcev generacije, na primer „mlajši“, „starejši“. Če je potrebnih več vnosov, se lahko ta element ustvari tolikokrat, kot je potrebno.	Niz	
1.5.2.8		Suffix	Seznam pripon, na primer „PhD“, „UOM“. Če je potrebnih več vnosov, se lahko ta element ustvari tolikokrat, kot je potrebno.	Niz	
1.5.2.9		GeneralSuffix	Splošna pripona (na primer „v pokoju“).	Niz	
1.5.2.10		MaidenName	Prejšnji priimek, na primer pred sklenitvijo zakonske zveze.	Niz	
1.5.3		NameFree		Niz	
1.6		BusinessName	Trgovsko ime davčnega zavezanca.	Niz	
1.7	*	StartDate	Element StartDate vsebuje datum prvega dne obdobja poročanja za to datoteko XML v obliki LLLL-MM-DD.	Datum	
1.8	*	EndDate	Element EndDate vsebuje datum zadnjega dne obdobja poročanja za to datoteko XML v obliki LLLL-MM-DD.	Datum	

1.9	*	CurrencyCode	Označuje standardno valuto, ki se uporablja v poljih denarne vrste, ki je „EUR“.	Niz-3	
1.10		DataLocation	Navede se ponudnik storitev, pri katerem se hranijo podatki, in/ali tretja oseba, ki izdaja dokumente v imenu davčnega zavezanca. Če je potrebnih več vnosov, se lahko ta element ustvari tolikokrat, kot je potrebno.	n. r.	
1.10.1		ProviderTaxID	Navede se davčna številka ponudnika storitev in/ali tretje osebe, ki izdaja dokumente v imenu davčnega zavezanca.	Niz	
1.10.2		ProviderName	Navede se ime ponudnika storitev in/ali tretje osebe, ki izdaja dokumente v imenu davčnega zavezanca.	Niz	
1.10.3		Country	Polje je treba izpolniti v skladu s standardom ISO 3166-1-alfa-2 . Navede se koda države, v kateri se hranijo podatki, in/ali koda države izvora tretje osebe.	Niz-2	
1.11		HeaderComment	Dodatne opombe.	Niz	
1.12		Telephone	V tem polju je treba navesti klicno številko države. Če je potrebnih več vnosov, se lahko ta element ustvari tolikokrat, kot je potrebno.	Niz-20	
1.13		E-mail	Če je potrebnih več vnosov, se lahko ta element ustvari tolikokrat, kot je potrebno.	Niz	
1.14		Website		Niz	

2 – * MasterFiles

2.1 Customer

Tabela Customer vsebuje seznam strank.

Indeks polja	Zahtevano	Ime polja	Tehnične opombe	Format in velikost, ki ju je treba potrditi v datoteki XSD	Člen 63c
2.1.1	*	CustomerID	Seznam strank ne vključuje več kot ene registracije z isto oznako CustomerID.	Niz	

2.1.2		CustomerTaxID	Navede se davčna številka, če je znana.	Niz	
2.1.3		TaxCountryID	Navede se dvočrkovna koda države v skladu s standardom ISO 3166-1-alfa-2 za državo, ki je izdala davčno številko.	Niz-2	
2.1.4		CustomerName	Vnese se, če je zahtevano in je bil izdan račun.	n. r.	1 (j) 2 (i)
2.1.4.1	*	NameType	Vnesti je treba: «indiv» – posameznik (Individual) «alias» – privzeto ime (Otherwise called) «nick» – vzdevek (Nickname) «aka» – znan tudi kot (Also known as) «dba» – posluje kot (Doing business as) «legal» – pravno ime (Legal name) «atbirth» – ob rojstvu (At birth) «unknown» – neznano (unknown)	Niz	
2.1.4.2	**	NameFree	Ime v prosti obliki.	Niz	
2.1.4.3	**	NameStruct		n. r.	
2.1.4.3.1		PrecedingTitle	Predhodni naziv, na primer „njena eksccelencia“.	Niz	
2.1.4.3.2		Title	Seznam nazivov, na primer „g.“, „ga.“, „dr.“. Če je potrebnih več vnosov, se lahko ta element ustvari tolikokrat, kot je potrebno.	Niz	
2.1.4.3.3	*	FirstName	Ime.	Niz	
2.1.4.3.4		MiddleName	Seznam drugih osebnih imen. Če je potrebnih več vnosov, se lahko ta element ustvari tolikokrat, kot je potrebno.	Niz	
2.1.4.3.5		NamePrefix	Predpona priimka, na primer „von“.	Niz	
2.1.4.3.6	*	LastName	Priimek.	Niz	
2.1.4.3.7		GenerationIdentifier	Seznam označevalcev generacije, na primer „mlajši“, „starejši“. Če je potrebnih več vnosov, se lahko ta element ustvari tolikokrat, kot je potrebno.	Niz	

2.1.4.3.8		Suffix	Seznam pripon, na primer „PhD“, „UOM“. Če je potrebnih več vnosov, se lahko ta element ustvari tolikokrat, kot je potrebno.	Niz	
2.1.4.3.9		GeneralSuffix	Splošna pripona (na primer „v pokoju“).	Niz	
2.1.4.3.10		MaidenName	Prejšnji priimek, na primer pred sklenitvijo zakonske zveze.	Niz	
2.1.4.4		NameFree		Niz	
2.1.5		BillingAddress	Če je potrebnih več vnosov, se lahko ta element ustvari tolikokrat, kot je potrebno.	n. r.	1 (j) 2 (i)
2.1.5.1	*	BillingAddressID	Edinstveni ključ za vsak naslov za izstavitev računa.	Celo število	
2.1.5.2	**	AddressFree	Naslov v prosti obliki (vključevati mora poštno številko, če je na voljo). Polje AddressFree, če je prisotno, mora vsebovati naslov, kot ga je treba navesti na ovojnici, pri čemer je vsaka vrstica ločena z znakom za prehod na začetek vrstice (carriage return). Če ni znano, vnesite „Neznano“.	Niz	
2.1.5.3	**	AddressStruct		Niz	
2.1.5.3.1		Street	Ime ulice.	Niz	
2.1.5.3.2		BuildingIdentifier	Oznaka stavbe na ulici, običajno številka.	Niz	
2.1.5.3.3		SuiteIdentifier	Oznaka pisarne ali podobnega dela stavbe.	Niz	
2.1.5.3.4		FloorIdentifier	Oznaka nadstropja v stavbi.	Niz	
2.1.5.3.5		DistrictName	Ime okraja, v katerem je naslov.	Niz	
2.1.5.3.6		POB	Poštni predal.	Niz	
2.1.5.3.7		PostCode	Poštna številka (če je na voljo, jo je treba navesti).	Niz	
2.1.5.3.8	*	City	Če ni znano, vnesite „Neznano“.	Niz	
2.1.5.3.9		CountrySubentity	Geografsko območje države, ki je večje od okraja ali kraja, na primer okrožje, departma, zvezna dežela, kanton.	Niz	

2.1.5.3.10		OtherLocalId	Drugi sestavni del naslova.	Niz	
2.1.5.4		AddressFree	Naslov v prosti obliki (vključevati mora poštno številko, če je na voljo). Polje AddressFree, če je prisotno, mora vsebovati naslov, kot ga je treba navesti na ovojnici, pri čemer je vsaka vrstica ločena z znakom za prehod na začetek vrstice (carriage return).	Niz	
2.1.5.5	*	Country	Če je država znana, je treba polje izpolniti v skladu s standardom ISO 3166-1-alfa-2 . Dvočrkovna koda države, v kateri je naslov. Če ni znano, vnesite „ZZ“.	Niz-2	
2.1.6		ShipToAddress	Če je potrebnih več vnosov, se lahko ta element ustvari tolikokrat, kot je potrebno. Navedejo se znani različni stalni kraji dostave, povezani s strankinim dosjajem. Če je v prevoznem dokumentu ali na računu naveden drug kraj dostave, ki ne bo vključen v strankin dosje za prihodnjo uporabo, ga v tem elementu ni treba navesti.	n. r.	1(a) 1(k) 2(a) 2(j)
2.1.6.1	**	AddressFree	Naslov v prosti obliki (vključevati mora poštno številko, če je na voljo). Polje AddressFree, če je prisotno, mora vsebovati naslov, kot ga je treba navesti na ovojnici, pri čemer je vsaka vrstica ločena z znakom za prehod na začetek vrstice (carriage return).	Niz	
2.1.6.2	**	AddressStruct		Niz	
2.1.6.2.1		Street	Ime ulice.	Niz	
2.1.6.2.2		BuildingIdentifier	Oznaka stavbe na ulici, običajno številka.	Niz	
2.1.6.2.3		SuiteIdentifier	Oznaka pisarne ali podobnega dela stavbe.	Niz	
2.1.6.2.4		FloorIdentifier	Oznaka nadstropja v stavbi.	Niz	

2.1.6.2.5		DistrictName	Ime okraja, v katerem je naslov.	Niz	
2.1.6.2.6		POB	Poštni predal.	Niz	
2.1.6.2.7		PostCode	Poštna številka (če je na voljo, jo je treba navesti).	Niz	
2.1.6.2.8	*	City		Niz	
2.1.6.2.9		CountrySubentity	Geografsko območje države, ki je večje od okraja ali kraja, na primer okrožje, departma, zvezna dežela, kanton.	Niz	
2.1.6.2.10		OtherLocalId	Drugi sestavni del naslova.	Niz	
2.1.6.3		AddressFree	Naslov v prosti obliki (vključevati mora poštno številko, če je na voljo). Polje AddressFree, če je prisotno, mora vsebovati naslov, kot ga je treba navesti na ovojnici, pri čemer je vsaka vrstica ločena z znakom za prehod na začetek vrstice (carriage return).	Niz	
2.1.6.4	*	Country	Polje je treba izpolniti v skladu s standardom ISO 3166-1-alfa-2 . Dvočrkovna koda države, v kateri je naslov.	Niz-2	
2.1.7		Telephone	V tem polju je treba navesti klicno številko države. Če je potrebnih več vnosov, se lahko ta element ustvari tolikokrat, kot je potrebno.	Niz-20	
2.1.8		E-mail	Če je potrebnih več vnosov, se lahko ta element ustvari tolikokrat, kot je potrebno.	Niz	

3 – * SourceDocuments

3.1 – Transactions

Tabela Transactions vsebuje seznam računov o prodaji / prodajnih transakcij. Prikaz mora vključevati preklicane dokumente/transakcije, kar omogoča preverjanje zaporedja številčenja dokumentov. Razen vrstic brez fiskalnega pomena, tj. tehničnih opisov, navodil za namestitvev in jamstvenih pogojev, je treba izvoziti vse vrstice z dokumenti/transakcijami.

Indeks polja	Zahtevano	Ime polja	Tehnične opombe	Format in velikost, ki ju je treba potrditi v datoteki XSD	Člen 63c
3.1.1	*	NumberOfEntries	Polje mora vsebovati skupno število transakcij, vključno s preklicanimi.	Celo število	

3.1.2	*	TotalDebit	Polje mora vsebovati kontrolno vsoto polja DebitAmount brez preklicanih transakcij.	Monetarno	
3.1.3	*	TotalCredit	Polje mora vsebovati kontrolno vsoto polja CreditAmount brez preklicanih transakcij.	Monetarno	
3.1.4		Transaction	Prodajne transakcije/dokumenti.	n. r.	
3.1.4.1	*	TransactionNo	Edinstvena številka transakcije/dokumenta.	Niz	1(j) 2(i) 1(l) 2(k)
3.1.4.2	*	DocumentStatus		n. r.	
3.1.4.2.1	*	TransactionStatus	V polje je treba vnesti: «N» – normalen (Normal); «C» – preklican dokument/transakcija (Cancelled document/transaction).	Niz-1	
3.1.4.2.2	*	TransactionStatus-Date	Datum zadnjega evidentiranja statusa transakcije, vključno z uro, minuto in sekundo: LLLL-MM-DDTuu:mm:ss±uu:mm	Datum in ura	
3.1.4.2.3		Reason	Razlog za spremembo statusa transakcije.	Niz	
3.1.4.3		Period	Vnese se četrtoletje davčnega obdobja: Č1.IIIII, Č2.IIIII, Č3.IIIII, Č4.IIIII. V uvoznem režimu vnesite mesec davčnega obdobja: M1.IIIII do M12.IIIII.	Niz-8	
3.1.4.4	*	TransactionDate	Datum izdaje prodajne transakcije v obliki LLLL-MM-DD.	Datum	
3.1.4.5	*	TransactionType	V polje je treba vnesti: «TR» – prodajna transakcija (Sale transaction); «RT» – vračilo/dobroimetje (Return/credit transaction); «IN» – račun (Invoice); «DN» – bremepis (Debit note); «CN» – dobropis (Credit note).	Niz-2	1(l) 2(k) 1(e) 2(e)

3.1.4.6	*	SystemEntryDate	Datum zadnjega shranjevanja zapisa pred njegovo izdajo, vključevati mora uro, minuto in sekundo: LLLL-MM-DDTuu:mm:ss±uu:mm Datum evidentiranja transakcije do sekunde natančno.	Datum in ura	
3.1.4.7	*	BillingIndicators		n. r.	
3.1.4.7.1	*	PartyBillingIndicator	V polje je treba vnesti: 0 – če gre za transakcije/račune, ki jih izda davčni zavezanec; 1 – za transakcije/račune, ki jih v imenu davčnega zavezanca izda tretja oseba.	Celo število	
3.1.4.7.2	*	SourceBilling	Vsak edinstveni ključ označuje drug program za izdajanje računov, pri čemer „0“ označuje transakcije/račune, ki jih izda program za izdajanje računov, s katerim se ustvari SAF-OSS. Preostali ključi opredeljujejo transakcije/račune, izdane v drugih programih za izdajanje računov, ki so bili vključeni v program za izdajanje računov, s katerim se ustvari SAF-OSS.	Celo število	
3.1.4.8	*	CustomerID	Edinstveni ključ tabele strank [Customer], ki upošteva pravilo, opredeljeno za CustomerID.	Niz	
3.1.4.9		OSSScheme	Vnesti je treba: 0 – neunijska ureditev; 1 – unijska ureditev; 2 – uvozna ureditev; 9 – druga prodaja [prodaja, ki ni bila opravljena v okviru zgoraj navedenih ureditev];	Celo število	
3.1.4.10		MSC	Informacije o kraju potrošnje.	n. r.	1 (a) 2(a)
3.1.4.10.1	*	Country	Polje je treba izpolniti v skladu s standardom ISO 3166-1-alfa-2 .	Niz-2	
3.1.4.10.2	*	CustomerLocation	Vnesejo se vsi dokazi, uporabljeni v postopku odločanja, tudi če je bil na koncu za določitev države potrošnje uporabljen le eden.	n. r.	

			Če je potrebnih več vnosov, se lahko ta element ustvari tolikokrat, kot je potrebno.		
3.1.4.10.2.1	*	EvidenceforCustomerLocation	Vnesti je treba: A – strankin naslov za izstavitev računov; B – naslov IP ali geolokacijo; C – bančne podatke; D – oznako države mobilnega omrežja ali SIM kartico, ki jo uporablja stranka; E – lokacijo stacionarnega omrežja, ki se uporablja za storitev; F – druge načine; G – kraj dostave; H – druge plačilne storitve; I – osebno izkaznico / potni list.	Niz-1	1(k)
3.1.4.10.2.2	*	LocationEvidence	Navedejo se dokazi, na podlagi katerih je bilo mogoče določiti državo potrošnje glede na polje „EvidenceforCustomerLocation“, npr. naslov IP, telefonska številka s klicno številko države, mednarodna številka bančnega računa (IBAN) ali sklicevanje na uporabljene druge plačilne storitve itd. Kadar se kot dokaz uporabi naslov za izstavitev računov, je treba v to polje vnesti enega od edinstvenih ključev BillingAddressID iz tabele Customer. Če je kraj potrošnje določen s krajem dostave, je treba v to polje vnesti niz „Kraj dostave“, v elementu 3.1.4.10.3 ShipToAddress pa je treba navesti naslov.	Niz	
3.1.4.10.2.3	*	LocationEvidenceIndicator	V polje je treba vnesti: 0 – če se dokazi v postopku odločanja izločijo; 1 – če se dokazi v postopku odločanja uporabijo.	Celo število	
3.1.4.10.3		ShipToAddress	Informacije o kraju dostave, na katerem so bili blago ali storitve dani na voljo stranki ali kateri koli osebi, ki jo je določila stranka.	n. r.	1(k) 2(j)

3.1.4.10.3.1	**	AddressFree	Naslov v prosti obliki (vključevati mora poštno številko, če je na voljo). Polje AddressFree, če je prisotno, mora vsebovati naslov, kot ga je treba navesti na ovojnici, pri čemer je vsaka vrstica ločena z znakom za prehod na začetek vrstice (carriage return).	Niz	
3.1.4.10.3.2	**	AddressStruct		n. r.	
3.1.4.10.3.2.1		Street	Ime ulice.	Niz	
3.1.4.10.3.2.2		BuildingIdentifier	Oznaka stavbe na ulici, običajno številka.	Niz	
3.1.4.10.3.2.3		SuiteIdentifier	Oznaka pisarne ali podobnega dela stavbe.	Niz	
3.1.4.10.3.2.4		FloorIdentifier	Oznaka nadstropja v stavbi.	Niz	
3.1.4.10.3.2.5		DistrictName	Ime okraja, v katerem je naslov.	Niz	
3.1.4.10.3.2.6		POB	Poštni predal.	Niz	
3.1.4.10.3.2.7		PostCode	Poštna številka (če je na voljo, jo je treba navesti).	Niz	
3.1.4.10.3.2.8	*	City		Niz	
3.1.4.10.3.2.9		CountrySubentity	Geografsko območje države, ki je večje od okraja ali kraja, na primer okrožje, departma, zvezna dežela, kanton.	Niz	
3.1.4.10.3.2.10		OtherLocalId	Drugi sestavni del naslova.	Niz	
3.1.4.10.3.3		AddressFree	Naslov v prosti obliki (vključevati mora poštno številko, če je na voljo). Polje AddressFree, če je prisotno, mora vsebovati naslov, kot ga je treba navesti na ovojnici, pri čemer je vsaka vrstica ločena z znakom za prehod na začetek vrstice (carriage return).	Niz	
3.1.4.10.3.4	*	Country	Polje je treba izpolniti v skladu s standardom ISO 3166-1-alfa-2 . Dvočrkovna koda države, v kateri je naslov.	Niz-2	
3.1.4.10.4		ShipFromAddress	Informacije o kraju odpreme izdelkov, prodanih stranki.	n. r.	1 (k) 2(j)
3.1.4.10.4.1	**	AddressFree	Naslov v prosti obliki (vključevati mora poštno številko, če je na voljo).	Niz	

			Polje AddressFree, če je prisotno, mora vsebovati naslov, kot ga je treba navesti na ovojnici, pri čemer je vsaka vrstica ločena z znakom za prehod na začetek vrstice (carriage return).		
3.1.4.10.4.2	**	AddressStruct		n. r.	
3.1.4.10.4.2.1		Street	Ime ulice.	Niz	
3.1.4.10.4.2.2		BuildingIdentifier	Oznaka stavbe na ulici, običajno številka.	Niz	
3.1.4.10.4.2.3		SuiteIdentifier	Oznaka pisarne ali podobnega dela stavbe.	Niz	
3.1.4.10.4.2.4		FloorIdentifier	Oznaka nadstropja v stavbi.	Niz	
3.1.4.10.4.2.5		DistrictName	Ime okraja, v katerem je naslov.	Niz	
3.1.4.10.4.2.6		POB	Poštni predal.	Niz	
3.1.4.10.4.2.7		PostCode	Poštna številka (če je na voljo, jo je treba navesti).	Niz	
3.1.4.10.4.2.8	*	City		Niz	
3.1.4.10.4.2.9		CountrySubentity	Geografsko območje države, ki je večje od okraja ali kraja, na primer okrožje, departma, zvezna dežela, kanton.	Niz	
3.1.4.10.4.2.10		OtherLocalId	Drugi sestavni del naslova.	Niz	
3.1.4.10.4.3		AddressFree	Naslov v prosti obliki (vključevati mora poštno številko, če je na voljo). Polje AddressFree, če je prisotno, mora vsebovati naslov, kot ga je treba navesti na ovojnici, pri čemer je vsaka vrstica ločena z znakom za prehod na začetek vrstice (carriage return).	Niz	
3.1.4.10.4.4	*	Country	Polje je treba izpolniti v skladu s standardom ISO 3166-1-alfa-2 . Dvočrkovna koda države, v kateri je naslov.	Niz-2	
3.1.4.10.5		MovementEndTime	Datum in ura konca prevoza blaga, vključno z uro, minuto in sekundo: LLLL-MM-DDTuu:mm:ss±uu:mm	Datum in ura	
3.1.4.10.6		MovementStart-Time	Datum in ura začetka prevoza blaga, vključno z uro, minuto in sekundo:	Datum in ura	

			LLLL-MM-DDTu:mm:ss±uu:mm		
3.1.4.11	*	Line		n. r.	
3.1.4.11.1	*	LineNumber	Vrstice je treba izvoziti po enakem vrstnem redu kot v izvorniku (in morajo biti edinstvene v transakciji).	Celo število	
3.1.4.11.2		MSC	Informacije o kraju potrošnje. Ta element je treba izpolniti, če se kraj potrošnje v vsaki vrstici razlikuje, sicer je mogoče izpolniti samo element 3.1.4.10 MSC.	n. r.	1 (a) 2(a)
3.1.4.11.2.1	*	Country	Polje je treba izpolniti v skladu s standardom ISO 3166-1-alfa-2 .	Niz-2	
3.1.4.11.2.2	*	CustomerLocation	Vnesejo se vsi dokazi, uporabljeni v postopku odločanja, tudi če je bil na koncu za določitev države potrošnje uporabljen le eden. Če je potrebnih več vnosov, se lahko ta element ustvari tolikokrat, kot je potrebno.	n. r.	
3.1.4.11.2.2.1	*	EvidenceforCustomerLocation	Vnesti je treba: A – strankin naslov za izstavev računov; B – naslov IP ali geolokacijo; C – bančne podatke; D – oznako države mobilnega omrežja ali SIM kartico, ki jo uporablja stranka; E – lokacijo stacionarnega omrežja, ki se uporablja za storitev; F – druge načine; G – kraj dostave; H – druge plačilne storitve; I – osebno izkaznico / potni list.	Niz-1	1 (k)
3.1.4.11.2.2.2	*	LocationEvidence	Navedejo se dokazi, na podlagi katerih je bilo mogoče določiti državo potrošnje glede na polje „EvidenceforCustomerLocation“, npr. naslov IP, telefonska številka s klicno številko države, mednarodna številka bančnega računa (IBAN) ali sklicevanje na uporabljene druge plačilne storitve itd.	Niz	

			Kadar se kot dokaz uporabi naslov za izstavitve računov, je treba v to polje vnesti enega od edinstvenih ključev BillingAddressID iz tabele Customer. Če je kraj potrošnje določen s krajem dostave, vnesite „ Kraj dostave “ in element ShipToAddress.		
3.1.4.11.2.2.3	*	LocationEvidenceIndicator	V polje je treba vnesti: 0 – če se dokazi v postopku odločanja izločijo; 1 – če se dokazi v postopku odločanja uporabijo.	Celo število	
3.1.4.11.2.3		ShipToAddress	Informacije o kraju dostave, na katerem so bili blago ali storitve dani na voljo stranki ali kateri koli osebi, ki jo je določila stranka.	n. r.	1 (k) 2(j)
3.1.4.11.2.3.1	**	AddressFree	Naslov v prosti obliki (vključevati mora poštno številko, če je na voljo). Polje AddressFree, če je prisotno, mora vsebovati naslov, kot ga je treba navesti na ovojnici, pri čemer je vsaka vrstica ločena z znakom za prehod na začetek vrstice (carriage return).	Niz	
3.1.4.11.2.3.2	**	AddressStruct		n. r.	
3.1.4.11.2.3.2.1		Street	Ime ulice.	Niz	
3.1.4.11.2.3.2.2		BuildingIdentifier	Oznaka stavbe na ulici, običajno številka.	Niz	
3.1.4.11.2.3.2.3		SuiteIdentifier	Oznaka pisarne ali podobnega dela stavbe.	Niz	
3.1.4.11.2.3.2.4		FloorIdentifier	Oznaka nadstropja v stavbi.	Niz	
3.1.4.11.2.3.2.5		DistrictName	Ime okraja, v katerem je naslov.	Niz	
3.1.4.11.2.3.2.6		POB	Poštni predal.	Niz	
3.1.4.11.2.3.2.7		PostCode	Poštna številka (če je na voljo, jo je treba navesti).	Niz	
3.1.4.11.2.3.2.8	*	City		Niz	

3.1.4.11.2.3.2.9		CountrySubentity	Geografsko območje države, ki je večje od okraja ali kraja, na primer okrožje, departma, zvezna dežela, kanton.	Niz	
3.1.4.11.2.3.2.10		OtherLocalId	Drugi sestavni del naslova.	Niz	
3.1.4.11.2.3.3		AddressFree	Naslov v prosti obliki (vključevati mora poštno številko, če je na voljo). Polje AddressFree, če je prisotno, mora vsebovati naslov, kot ga je treba navesti na ovojnici, pri čemer je vsaka vrstica ločena z znakom za prehod na začetek vrstice (carriage return).	Niz	
3.1.4.11.2.3.4	*	Country	Polje je treba izpolniti v skladu s standardom ISO 3166-1-alfa-2 . Dvočrkovna koda države, v kateri je naslov.	Niz-2	
3.1.4.11.2.4		ShipFromAddress	Informacije o kraju odpreme izdelkov, prodanih stranki.	n. r.	1 (k) 2(j)
3.1.4.11.2.4.1	**	AddressFree	Naslov v prosti obliki (vključevati mora poštno številko, če je na voljo). Polje AddressFree, če je prisotno, mora vsebovati naslov, kot ga je treba navesti na ovojnici, pri čemer je vsaka vrstica ločena z znakom za prehod na začetek vrstice (carriage return).	Niz	
3.1.4.11.2.4.2	**	AddressStruct		n. r.	
3.1.4.11.2.4.2.1		Street	Ime ulice.	Niz	
3.1.4.11.2.4.2.2		BuildingIdentifier	Oznaka stavbe na ulici, običajno številka.	Niz	
3.1.4.11.2.4.2.3		SuiteIdentifier	Oznaka pisarne ali podobnega dela stavbe.	Niz	
3.1.4.11.2.4.2.4		FloorIdentifier	Oznaka nadstropja v stavbi.	Niz	
3.1.4.11.2.4.2.5		DistrictName	Ime okraja, v katerem je naslov.	Niz	
3.1.4.11.2.4.2.6		POB	Poštni predal.	Niz	
3.1.4.11.2.4.2.7		PostCode	Poštna številka (če je na voljo, jo je treba navesti).	Niz	
3.1.4.11.2.4.2.8	*	City		Niz	

3.1.4.11.2.4.2.9		CountrySubentity	Geografsko območje države, ki je večje od okraja ali kraja, na primer okrožje, departma, zvezna dežela, kanton.	Niz	
3.1.4.11.2.4.2.10		OtherLocalId	Drugi sestavni del naslova.	Niz	
3.1.4.11.2.4.3		AddressFree	Naslov v prosti obliki (vključevati mora poštno številko, če je na voljo). Polje AddressFree, če je prisotno, mora vsebovati naslov, kot ga je treba navesti na ovojnici, pri čemer je vsaka vrstica ločena z znakom za prehod na začetek vrstice (carriage return).	Niz	
3.1.4.11.2.4.4	*	Country	Polje je treba izpolniti v skladu s standardom ISO 3166-1-alfa-2 . Dvočrkovna koda države, v kateri je naslov.	Niz-2	
3.1.4.11.2.5		MovementEndTime	Datum in ura konca prevoza blaga, vključno z uro, minuto in sekundo: LLLL-MM-DDTuu:mm:ss±uu:mm	Datum in ura	
3.1.4.11.2.6		MovementStart-Time	Datum in ura začetka prevoza blaga, vključno z uro, minuto in sekundo: LLLL-MM-DDTuu:mm:ss±uu:mm	Datum in ura	
3.1.4.11.3		OrderReferences	Vnese se številka naročila. Če je potrebnih več vnosov, se lahko ta element ustvari tolikokrat, kot je potrebno.	n. r.	2(l)
3.1.4.11.3.1	*	OriginatingON	Vnese se številka naročila/transakcije.	Niz	
3.1.4.11.3.2		OrderDate	Vnese se datum naročila v obliki LLLL-MM-DD.	Datum	
3.1.4.11.4		DocumentReferences	Če je potrebnih več vnosov, se lahko ta element ustvari tolikokrat, kot je potrebno.	n. r.	2(m)
3.1.4.11.4.1	*	DocumentType	Vnesti je treba: «DN» – dobavnica (Delivery note); «TG» – navodila za prevoz (Transport guide) (tukaj vključite globalne prevozne dokumente);	Niz-2	

			<p>«CN» – tovorni list (Consignment note);</p> <p>«RN» – obvestilo o vračilu (Return note);</p> <p>«OT» – drugo (Other).</p>		
3.1.4.11.4.2	*	DocumentReference	Vnese se edinstvena številka pošiljke.	Niz	
3.1.4.11.4.3		DocumentDate	Vnese se v obliki LLLL-MM-DD.	Datum	
3.1.4.11.5	*	ProductCode	Edinstvena oznaka na seznamu blaga/storitev.	Niz	2(b)
3.1.4.11.6	*	ProductCategory	<p>«BA» – radijski ali televizijski programi, ki se prenašajo ali ponovno prenašajo prek radijskega ali televizijskega omrežja;</p> <p>«BB» – radijski ali televizijski programi, ki se distribuirajo prek interneta ali podobnega elektronskega omrežja (pretakanje IP), če se oddajajo v živo ali sočasno s prenosom ali ponovnim prenosom teh programov prek radijskega ali televizijskega omrežja;</p> <p>«TA» – fiksne in mobilne telefonske storitve za prenos in preklapljanje glasu, podatkov in videa, vključno s telefonskimi storitvami z video komponento, ki so sicer znane kot videofonske storitve;</p> <p>«TB» – telefonske storitve prek interneta, vključno z videotelefonijo prek internetnega protokola (VoIP);</p> <p>«TC» – telefonski predal, čakanje na klic, posredovanje klica, identifikacija klicatelja, trismerno klicanje in druge storitve upravljanja klicev;</p> <p>«TD» – storitve osebnega klica;</p> <p>«TE» – storitve zvočnih in besedilnih sporočil;</p> <p>«TF» – telefaks, telegraf in teleks;</p> <p>«TG» – storitve telefonske pomoči uporabnikom, ki zagotavlja pomoč uporabnikom v primeru težav z radijskim ali televizijskim omrežjem, internetom ali podobnim elektronskim omrežjem;</p> <p>«TH» – dostop do interneta, vključno s svetovnim spletom;</p> <p>«TI» – zasebne omrežne povezave, ki zagotavljajo telekomunikacijske zveze izključno za odjemalčevo uporabo;</p>	Niz-2	1(b)

			<p>«TJ» – zasebne omrežne povezave, ki zagotavljajo telekomunikacijske zveze izključno za odjemalčevo uporabo;</p> <p>«TK» – nadaljnje zagotavljanje avdio in avdiovizualne produkcije ponudnika medijskih storitev prek komunikacijskih omrežij, ki ga ne izvaja ponudnik medijskih storitev;</p> <p>«SA» – spletna ponudba, spletno gostovanje, vzdrževanje programov in opreme na daljavo;</p> <p>«SB» – dobava programske opreme in njeno posodabljanje;</p> <p>«SC» – dobava slik, besedil in informacij ter dajanje na voljo podatkovnih zbirk;</p> <p>«SD» – dobava glasbe, filmov in iger, vključno z igrami na srečo in loterijo, ter predvajanj in prireditev s področij politike, kulture, umetnosti, športa, znanosti in zabave;</p> <p>«SE» – opravljanje poučevanja na daljavo;</p> <p>«GD» – blago;</p> <p>«OS» – druge storitve;</p> <p>«TX» – drugi davki poleg DDV (npr. okoljski davki);</p> <p>«OT» – drugo (npr. prevozni stroški, zavarovanja itd.).</p>		
3.1.4.11.7		ClassificationCode	<p>Izpolni se z oznakami kombinirane nomenklature (KN) za blago ali oznakami klasifikacije proizvodov po dejavnosti (CPA) za storitve.</p> <p>Primeri:</p> <p>92029030 za oznako KN</p> <p>611051 za oznako CPA</p>	Niz	
3.1.4.11.8	*	Description	Opis vrstice transakcije/računa.	Niz	1 (b) 2 (b)
3.1.4.11.9	*	Quantity		Decimalno število	1 (b) 2 (b)
3.1.4.11.10	*	UnitOfMeasure		Niz	
3.1.4.11.11	*	UnitPrice		Monetarno	
3.1.4.11.12	*	DateofSupply	Datum odpreme blaga ali izvedbe storitve v obliki LLLL-MM-DD.	Datum	1 (c) 2 (c)

3.1.4.11.13		References	Sklici na dokumente za popravek prodaje.	n. r.	1(e) 2(e)
3.1.4.11.13.1.	*	Reference	Pri dobropisih ali bremepisih ali enakovrednih transakcijah, sklic na račun/transakcijo z edinstveno identifikacijo računa/transakcije, če ta obstaja v zadevnih sistemih.	Niz	
3.1.4.11.13.2.		Reason	Vnese se razlog za dobropis ali bremepis.	Niz	
3.1.4.11.14	**	DebitAmount	Vknjižba zneska v breme na prodajnem računu (izdani dobropisi).	Monetarno	1(d) 1(e) 2(d) 2(e)
3.1.4.11.15	**	CreditAmount	Vknjižba zneska v dobro na prodajnem računu (izdane transakcije ali računi in bremepisi).	Monetarno	1(d) 1(e) 2(d) 2(e)
3.1.4.11.16	*	Tax		n. r.	1(f) 2(f)
3.1.4.11.16.1	*	TaxCountryRegion	Vnese se država ali regija davka. Polje je treba izpolniti v skladu s standardom ISO 3166-2 . Primer: «PT-20» Avtonomna regija Azori.	Niz-5	
3.1.4.11.16.2	*	TaxCode	Davčna stopnja DDV v MSC: « SPR » – močno znižana davčna stopnja (Super reduced tax rate); « INT » – srednja davčna stopnja (Intermediate tax rate); « RED » – znižana davčna stopnja (Reduced tax rate); « STD » – standardna davčna stopnja (Standard tax rate); « NS » – ni obdavčeno (Non-subject to tax); « EXM » – oproščeno davka (Tax Exempt).	Niz	
3.1.4.11.16.3	*	VAT Rate	V to polje je treba vnesti veljavno davčno stopnjo.	Decimalno število	
3.1.4.11.17		SettlementAmount	Znesek popusta na vrstico in sorazmernega splošnega popusta.	Monetarno	1(d) 1(e) 2(d) 2(e)
3.1.4.12	*	DocumentTotals		n. r.	
3.1.4.12.1	*	TaxPayable	Skupni znesek davkov.	Monetarno	1(g) 2(g)
3.1.4.12.2	*	TaxableAmount	Vnese se celotni dokument/transakcija brez davkov.	Monetarno	1(d) 2(d)

			To polje ne sme vključevati zneskov, ki se nanašajo na davke.		
3.1.4.12.3	*	GrossTotal	Vnese se celotni dokument/transakcija z davki.	Monetarno	
3.1.4.12.4	*	Currency	Originalna valuta, uporabljena pri izdaji transakcije/računa.	n. r.	1 (d) 1 (g) 2 (d) 2 (g)
3.1.4.12.4.1	*	CurrencyCode	Polje je treba izpolniti v skladu s standardom ISO 4217 .	Niz-3	
3.1.4.12.4.2	*	CurrencyAmount	Bruto vsota v originalni valuti dokumenta/transakcije.	Monetarno	
3.1.4.12.4.3	*	ExchangeRate	Navesti je treba menjalni tečaj, uporabljen pri pretvorbi v eure.	Decimalno število	
3.1.4.12.5		Payment		n. r.	
3.1.4.12.5.1	*	PaymentType	Vrsta plačila: « AP » – predplačilo (Advanced payment); « PP » – delno plačilo (Partial payment); « TP » – celotno plačilo (Total payment).	Niz-2	1 (i)
3.1.4.12.5.2	*	PaymentDate	Vnese se v obliki LLLL-MM-DD.	Datum	1 (h) 2 (h)
3.1.4.12.5.3	*	PaymentAmount		Monetarno	1 (h) 2 (h)
3.1.4.12.5.4		PaymentMechanism	V polje je treba vnesti: « CD » – plačilo po povzetju (Cash on delivery); « CH » – ček (Cheque); « DC » – debetna kartica (Debit card); « CC » – kreditna kartica (Credit card); « BT » – bančno nakazilo (Bank transfer) (vključno z direktno bremenitvijo); « GC » – darilni bon/kartica (Gift card/voucher); « PP » – e-denar (E-money) (plačila z elektronsko denarnico in elektronskim denarjem); « OT » – drugo (Other).	Niz-2	

3.2 – MovementOfGoods

Tabela MovementOfGoods vsebuje seznam prevoznih dokumentov in transakcij. Prikaz mora vključevati preklicane prevozne dokumente in transakcije, kar omogoča preverjanje zaporedja številčenja dokumentov. Razen vrstic brez fiskalnega pomena, tj. tehničnih opisov, navodil za namestitvev in jamstvenih pogojev, je treba izvoziti vse vrstice s prevoznimi dokumenti in transakcijami.

Indeks polja	Zahtevano	Ime polja	Tehnične opombe	Format in velikost, ki ju je treba potrditi v datoteki XSD	Člen 63c
3.2.1	*	NumberOfMovementLines	Polje mora vsebovati skupno število transakcij, vključno s preklicanimi.	Celo število	
3.2.2	*	TotalQuantityIssued	Polje mora vsebovati kontrolno vsoto polja Quantity brez preklicanih transakcij.	Decimalno število	
3.2.3		StockMovement	Prevozne transakcije/dokumenti.	n. r.	
3.2.3.1	*	MovementNo	Edinstvena številka transakcije/dokumenta.	Niz	2(m)
3.2.3.2	*	DocumentStatus		n. r.	
3.2.3.2.1	*	MovementStatus	V polje je treba vnesti: «N» – normalen (Normal); «C» – preklican dokument/transakcija (Cancelled document/transaction).	Niz-1	
3.2.3.2.2	*	MovementStatus-Date	Datum zadnjega evidentiranja statusa transakcije, vključno z uro, minuto in sekundo: LLLL-MM-DDTuu:mm:ss±uu:mm	Datum in ura	
3.2.3.2.3		Reason	Razlog za spremembo statusa transakcije.	Niz	
3.2.3.3		Period	Vnese se četrletje davčnega obdobja: Č1.IIIII, Č2.IIIII, Č3.IIIII, Č4.IIIII. V uvoznem režimu vnesite mesec davčnega obdobja: M1.IIIII do M12.IIIII.	Niz-8	
3.2.3.4	*	MovementDate	Datum izdaje dokumenta/transakcije v obliki LLLL-MM-DD.	Datum	
3.2.3.5	*	MovementType	Vnesti je treba: «DN» – dobavnica (Delivery note); «TG» – navodila za prevoz (Transport guide) (tukaj vključite globalne prevozne dokumente);	Niz-2	1(l) 2(k)

			<p>«CN» – tovorni list (Consignment note);</p> <p>«RN» – obvestilo o vračilu (Return note);</p> <p>«OT» – drugo (Other).</p>		
3.2.3.6	*	SystemEntryDate	<p>Datum zadnjega shranjevanja zapisa pred njegovo izdajo, vključevati mora uro, minuto in sekundo:</p> <p>LLLL-MM-DDTuu:mm:ss±uu:mm</p>	Datum in ura	
3.2.3.7	*	BillingIndicators		n. r.	
3.2.3.7.1	*	PartyBillingIndicator	<p>V polje je treba vnesti:</p> <p>0 – če gre za transakcije/dokumente, ki jih izda davčni zavezanec;</p> <p>1 – za transakcije/dokumente, ki jih v imenu davčnega zavezanca izda tretja oseba.</p>	Celo število	
3.2.3.7.2	*	SourceBilling	<p>Vsak edinstveni ključ označuje drug program, pri čemer „0“ označuje transakcije/dokumente, ki jih izda program, s katerim se ustvari SAF-OSS. Preostali ključi opredeljujejo transakcije/dokumente, izdane v drugih programih, ki so bili vključeni v program, s katerim se ustvari SAF-OSS.</p>	Celo število	
3.2.3.8	*	CustomerID	<p>Edinstveni ključ tabele strank [Customer], ki upošteva pravilo, opredeljeno za CustomerID.</p>	Niz	
3.2.3.9		OSSScheme	<p>Vnesti je treba:</p> <p>1 – unijska ureditev;</p> <p>2 – uvozna ureditev;</p> <p>9 – drugo gibanje blaga [gibanje blaga, ki ni povezano z zgoraj navedenimi ureditvami]</p>	Celo število	
3.2.3.10		ShipToAddress	<p>Informacije o kraju, kjer se prevoz konča in je bilo blago dano na voljo stranki ali kateri koli osebi, ki jo je določila stranka.</p>	n. r.	1(a) 1(k) 2(a) 2(j)
3.2.3.10.1	**	AddressFree	<p>Naslov v prosti obliki (vključevati mora poštno številko, če je na voljo).</p>	Niz	

			Polje AddressFree, če je prisotno, mora vsebovati naslov, kot ga je treba navesti na ovojnici, pri čemer je vsaka vrstica ločena z znakom za prehod na začetek vrstice (carriage return).		
3.2.3.10.2	**	AddressStruct		n. r.	
3.2.3.10.2.1		Street	Ime ulice.	Niz	
3.2.3.10.2.2		BuildingIdentifier	Oznaka stavbe na ulici, običajno številka.	Niz	
3.2.3.10.2.3		SuiteIdentifier	Oznaka pisarne ali podobnega dela stavbe.	Niz	
3.2.3.10.2.4		FloorIdentifier	Oznaka nadstropja v stavbi.	Niz	
3.2.3.10.2.5		DistrictName	Ime okraja, v katerem je naslov.	Niz	
3.2.3.10.2.6		POB	Poštni predal.	Niz	
3.2.3.10.2.7		PostCode	Poštna številka (če je na voljo, jo je treba navesti).	Niz	
3.2.3.10.2.8	*	City		Niz	
3.2.3.10.2.9		CountrySubentity	Geografsko območje države, ki je večje od okraja ali kraja, na primer okrožje, departma, zvezna dežela, kanton.	Niz	
3.2.3.10.2.10		OtherLocalId	Drugi sestavni del naslova.	Niz	
3.2.3.10.3		AddressFree	Naslov v prosti obliki (vključevati mora poštno številko, če je na voljo). Polje AddressFree, če je prisotno, mora vsebovati naslov, kot ga je treba navesti na ovojnici, pri čemer je vsaka vrstica ločena z znakom za prehod na začetek vrstice (carriage return).	Niz	
3.2.3.10.4	*	Country	Polje je treba izpolniti v skladu s standardom ISO 3166-1-alfa-2 . Dvočrkovna koda države, v kateri je naslov.	Niz-2	
3.2.3.11		ShipFromAddress	Informacije o kraju začetka odpreme ali prevoza.	n. r.	1 (k) 2(j)
3.2.3.11.1	**	AddressFree	Naslov v prosti obliki (vključevati mora poštno številko, če je na voljo).	Niz	

			Polje AddressFree, če je prisotno, mora vsebovati naslov, kot ga je treba navesti na ovojnici, pri čemer je vsaka vrstica ločena z znakom za prehod na začetek vrstice (carriage return).		
3.2.3.11.2	**	AddressStruct		n. r.	
3.2.3.11.2.1		Street	Ime ulice.	Niz	
3.2.3.11.2.2		BuildingIdentifier	Oznaka stavbe na ulici, običajno številka.	Niz	
3.2.3.11.2.3		SuiteIdentifier	Oznaka pisarne ali podobnega dela stavbe.	Niz	
3.2.3.11.2.4		FloorIdentifier	Oznaka nadstropja v stavbi.	Niz	
3.2.3.11.2.5		DistrictName	Ime okraja, v katerem je naslov.	Niz	
3.2.3.11.2.6		POB	Poštni predal.	Niz	
3.2.3.11.2.7		PostCode	Poštna številka (če je na voljo, jo je treba navesti).	Niz	
3.2.3.11.2.8	*	City		Niz	
3.2.3.11.2.9		CountrySubentity	Geografsko območje države, ki je večje od okraja ali kraja, na primer okrožje, departma, zvezna dežela, kanton.	Niz	
3.2.3.11.2.10		OtherLocalId	Drugi sestavni del naslova.	Niz	
3.2.3.11.3		AddressFree	Naslov v prosti obliki (vključevati mora poštno številko, če je na voljo). Polje AddressFree, če je prisotno, mora vsebovati naslov, kot ga je treba navesti na ovojnici, pri čemer je vsaka vrstica ločena z znakom za prehod na začetek vrstice (carriage return).	Niz	
3.2.3.11.4	*	Country	Polje je treba izpolniti v skladu s standardom ISO 3166-1-alfa-2 . Dvočrkovna koda države, v kateri je naslov.	Niz-2	
3.2.3.12		MovementEndTime	Datum in ura konca prevoza blaga, vključno z uro, minuto in sekundo: LLLL-MM-DDTuu:mm:ss±uu:mm	Datum in ura	
3.2.3.13		MovementStart-Time	Datum in ura začetka prevoza blaga, vključno z uro, minuto in sekundo: LLLL-MM-DDTuu:mm:ss±uu:mm	Datum in ura	

3.2.3.14	*	Line		n. r.	
3.2.3.14.1	*	LineNumber	Vrstice je treba izvoziti po enakem vrstnem redu kot v izvorniku (in morajo biti edinstvene v transakciji).	Celo število	
3.2.3.14.2		ShipToAddress	Informacije o kraju, kjer se prevoz konča in je bilo blago dano na voljo stranki ali kateri koli osebi, ki jo je določila stranka.	n. r.	1(k) 2(j)
3.2.3.14.2.1	**	AddressFree	Naslov v prosti obliki (vključevati mora poštno številko, če je na voljo). Polje AddressFree, če je prisotno, mora vsebovati naslov, kot ga je treba navesti na ovojnici, pri čemer je vsaka vrstica ločena z znakom za prehod na začetek vrstice (carriage return).	Niz	
3.2.3.14.2.2	**	AddressStruct		n. r.	
3.2.3.14.2.2.1		Street	Ime ulice.	Niz	
3.2.3.14.2.2.2		BuildingIdentifier	Oznaka stavbe na ulici, običajno številka.	Niz	
3.2.3.14.2.2.3		SuiteIdentifier	Oznaka pisarne ali podobnega dela stavbe.	Niz	
3.2.3.14.2.2.4		FloorIdentifier	Oznaka nadstropja v stavbi.	Niz	
3.2.3.14.2.2.5		DistrictName	Ime okraja, v katerem je naslov.	Niz	
3.2.3.14.2.2.6		POB	Poštni predal.	Niz	
3.2.3.14.2.2.7		PostCode	Poštna številka (če je na voljo, jo je treba navesti).	Niz	
3.2.3.14.2.2.8	*	City		Niz	
3.2.3.14.2.2.9		CountrySubentity	Geografsko območje države, ki je večje od okraja ali kraja, na primer okrožje, departma, zvezna dežela, kanton.	Niz	
3.2.3.14.2.2.10		OtherLocalId	Drugi sestavni del naslova.	Niz	
3.2.3.14.2.3		AddressFree	Naslov v prosti obliki (vključevati mora poštno številko, če je na voljo). Polje AddressFree, če je prisotno, mora vsebovati naslov, kot ga je treba navesti na ovojnici, pri čemer je vsaka vrstica ločena z znakom za prehod na začetek vrstice (carriage return).	Niz	

3.2.3.14.2.4	*	Country	Polje je treba izpolniti v skladu s standardom ISO 3166-1-alfa-2 . Dvočrkovna koda države, v kateri je naslov.	Niz-2	
3.2.3.14.3		ShipFromAddress	Informacije o kraju začetka odpreme ali prevoza.	n. r.	1 (k) 2(j)
3.2.3.14.3.1	**	AddressFree	Naslov v prosti obliki (vključevati mora poštno številko, če je na voljo). Polje AddressFree, če je prisotno, mora vsebovati naslov, kot ga je treba navesti na ovojnici, pri čemer je vsaka vrstica ločena z znakom za prehod na začetek vrstice (carriage return).	Niz	
3.2.3.14.3.2	**	AddressStruct		n. r.	
3.2.3.14.3.2.1		Street	Ime ulice.	Niz	
3.2.3.14.3.2.2		BuildingIdentifier	Oznaka stavbe na ulici, običajno številka.	Niz	
3.2.3.14.3.2.3		SuiteIdentifier	Oznaka pisarne ali podobnega dela stavbe.	Niz	
3.2.3.14.3.2.4		FloorIdentifier	Oznaka nadstropja v stavbi.	Niz	
3.2.3.14.3.2.5		DistrictName	Ime okraja, v katerem je naslov.	Niz	
3.2.3.14.3.2.6		POB	Poštni predal.	Niz	
3.2.3.14.3.2.7		PostCode	Poštna številka (če je na voljo, jo je treba navesti).	Niz	
3.2.3.14.3.2.8	*	City		Niz	
3.2.3.14.3.2.9		CountrySubentity	Geografsko območje države, ki je večje od okraja ali kraja, na primer okrožje, departma, zvezna dežela, kanton.	Niz	
3.2.3.14.3.2.10		OtherLocalId	Drugi sestavni del naslova.	Niz	
3.2.3.14.3.3		AddressFree	Naslov v prosti obliki (vključevati mora poštno številko, če je na voljo). Polje AddressFree, če je prisotno, mora vsebovati naslov, kot ga je treba navesti na ovojnici, pri čemer je vsaka vrstica ločena z znakom za prehod na začetek vrstice (carriage return).	Niz	
3.2.3.14.3.4	*	Country	Polje je treba izpolniti v skladu s standardom ISO 3166-1-alfa-2 .	Niz-2	

			Dvočrkovna koda države, v kateri je naslov.		
3.2.3.14.4		MovementEndTime	Datum in ura konca prevoza blaga, vključno z uro, minuto in sekundo: LLLL-MM-DDTuu:mm:ss±uu:mm	Datum in ura	
3.2.3.14.5		MovementStart-Time	Datum in ura začetka prevoza blaga, vključno z uro, minuto in sekundo: LLLL-MM-DDTuu:mm:ss±uu:mm	Datum in ura	
3.2.3.14.6		OrderReferences	Vnese se številka naročila. Če je potrebnih več vnosov, se lahko ta element ustvari tolikokrat, kot je potrebno.	n. r.	2(l)
3.2.3.14.6.1	*	OriginatingON	Vnese se številka naročila/transakcije.	Niz	
3.2.3.14.6.2		OrderDate	Vnese se datum naročila v obliki LLLL-MM-DD.	Datum	
3.2.3.14.7	*	ProductCode	Edinstvena oznaka na seznamu blaga.	Niz	1(b) 2(b)
3.2.3.14.8	*	ProductCategory	Vnesti je treba: «GD» – blago; «TX» – drugi davki poleg DDV (npr. okoljski davki); «OT» – drugo (npr. prevozni stroški, zavarovanja itd.).	Niz-2	
3.2.3.14.9		ClassificationCode	Navedejo se oznake KN za blago (oznake CPA za storitve, če so navedene).	Niz	
3.2.3.14.10	*	Description	Opis vrstice transakcije/dokumenta.	Niz	1(b) 2(b)
3.2.3.14.11	*	Quantity		Decimalno število	1(b) 2(b)
3.2.3.14.12	*	UnitOfMeasure		Niz	
3.2.3.14.13	*	UnitPrice	Če ni ovrednoteno v podatkovni zbirki, je treba vpisati „0,00“.	Monetarno	
3.2.3.14.14	*	DateofSupply	Datum odpreme blaga v obliki LLLL-MM-DD.	Datum	1(c) 2(c)
3.2.3.14.15	**	DebitAmount	Izpolni se za vnos blaga. Če ni ovrednoteno v podatkovni zbirki, je treba vpisati „0,00“.	Monetarno	1(l) 2(k)

3.2.3.14.16	**	CreditAmount	Izpolni se za izstop blaga. Če ni ovrednoteno v podatkovni zbirki, je treba vpisati „0,00“.	Monetarno	
3.2.3.14.17		Tax		n. r.	1 (f) 2(f) 1 (l) 2(k)
3.2.3.14.17.1	*	TaxCountryRegion	Vnese se država ali regija davka. Polje je treba izpolniti v skladu s standardom ISO 3166-2 . Primer: «PT-20» – Avtonomna regija Azori.	Niz-5	
3.2.3.14.17.2	*	TaxCode	Davčna stopnja DDV v MSC: « SPR » – močno znižana davčna stopnja (Super reduced tax rate); « INT » – srednja davčna stopnja (Intermediate tax rate); « RED » – znižana davčna stopnja (Reduced tax rate); « STD » – standardna davčna stopnja (Standard tax rate); « NS » – ni obdavčeno (Non-subject to tax); « EXM » – oproščeno davka (Tax Exempt).	Niz	
3.2.3.14.17.3	*	VAT Rate	V to polje je treba vnesti veljavno davčno stopnjo.	Decimalno število	
3.2.3.14.18		SettlementAmount	Znesek popusta na vrstico in sorazmernega splošnega popusta.	Monetarno	1 (d) 1 (e) 2 (d) 2 (e)
3.2.3.15	*	DocumentTotals		n. r.	
3.2.3.15.1	*	TaxPayable	Skupni znesek davkov. Če ni ovrednoteno v podatkovni zbirki, je treba vpisati „0,00“.	Monetarno	1 (g) 2 (g)
3.2.3.15.2	*	TaxableAmount	Celotni dokument/transakcija brez davkov. To polje ne sme vključevati zneskov, ki se nanašajo na davke. Če ni ovrednoteno v podatkovni zbirki, je treba vpisati „0,00“.	Monetarno	1 (d) 2 (d)
3.2.3.15.3	*	GrossTotal	Celotni dokument/transakcija z davki. Če ni ovrednoteno v podatkovni zbirki, je treba vpisati „0,00“.	Monetarno	

3.2.3.15.4	*	Currency	Originalna valuta, uporabljena pri izdaji transakcije/računa.	n. r.	1(d) 1(g) 2(d) 2(g)
3.2.3.15.4.1	*	CurrencyCode	Polje je treba izpolniti v skladu s standardom ISO 4217 .	Niz-3	
3.2.3.15.4.2	*	CurrencyAmount	Bruto vsota v originalni valuti dokumenta/transakcije.	Monetarno	
3.2.3.15.4.3	*	ExchangeRate	Navedi je treba menjalni tečaj, uporabljen pri pretvorbi v eure.	Decimalno število	

* Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 282/2011 z dne 15. marca 2011 o določitvi izvedbenih ukrepov za Direktivo 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 77, 23.3.2011, str. 1).“

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/966

z dne 11. junija 2021

o odobritvi začasnega odstopanja od pravil o preferencialnem poreklu iz Delegirane uredbe (EU) 2015/2446 Zelenortskim otokom za pripravljene ali konzervirane filete tuna, pripravljene ali konzervirane filete skuše in pripravljene ali konzervirane filete fregatnega trupca ali trupca

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije ⁽¹⁾ ter zlasti člena 64(6) in člena 66(b) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Zelenortski otoki so država, ki uživa ugodnosti posebnega spodbujevalnega režima za trajnostni razvoj in dobro upravljanje iz člena 1(2)(b) Uredbe (EU) št. 978/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ oziroma t. i. splošnega sistema preferencialov (GSP+). Pravila o preferencialnem poreklu za namene splošnega sistema preferencialov (GSP) so z izjemo postopkovnih pravil določena v Delegirani uredbi Komisije (EU) 2015/2446 ⁽³⁾.
- (2) Zelenortski otoki so z dopisom z dne 18. marca 2020 predložili zahtevo za podaljšanje začasnih odstopanj od pravil o preferencialnem poreklu iz Delegirane uredbe (EU) 2015/2446, ki so bila odobrena z izvedbenima uredbama Komisije (EU) 2019/561 ⁽⁴⁾ in (EU) 2019/620 ⁽⁵⁾. Zahteva se je nanašala na letno količino 5 000 ton pripravljenih ali konzerviranih filetov tuna, 3 000 ton pripravljenih ali konzerviranih filetov skuše in 1 000 ton pripravljenih ali konzerviranih filetov fregatnega trupca ali trupca. Na podlagi zahtevanega odstopanja bi se ti izdelki šteli za izdelke s poreklom z Zelenortskih otokov, tudi če bi bili proizvedeni iz rib brez porekla.
- (3) Zelenortski otoki so svojo zahtevo za podaljšanje navedenih odstopanj podprli z opiranjem na argumente iz prejšnjih zahtev, za katere menijo, da so še vedno ustrezni, ter ki se nanašajo na majhne količine tuna in skuše, ulovljene v njihovih teritorialnih vodah, omejene ribolovne možnosti zunaj njihovih teritorialnih voda in omejeno trajanje ribolovne sezone. Drugi element, poudarjen v zahtevi, je, da so Zelenortski otoki nedavno razvili svojo pristaniško infrastrukturo. Posledično lahko upravljajo z večjimi količinami rib, da se zagotovi oskrba lokalne

⁽¹⁾ UL L 269, 10.10.2013, str. 1.

⁽²⁾ Uredba (EU) št. 978/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o uporabi sheme splošnih tarifnih preferencialov in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 732/2008 (UL L 303, 31.10.2012, str. 1).

⁽³⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/2446 z dne 28. julija 2015 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o podrobnih pravilih v zvezi z nekaterimi določbami carinskega zakonika Unije (UL L 343, 29.12.2015, str. 1).

⁽⁴⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/561 z dne 8. aprila 2019 o odobritvi začasnega odstopanja od pravil o preferencialnem poreklu iz Delegirane uredbe (EU) 2015/2446 Zelenortskim otokom za pripravljene ali konzervirane filete tuna (UL L 98, 9.4.2019, str. 13).

⁽⁵⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/620 z dne 17. aprila 2019 o odobritvi začasnega odstopanja od pravil o preferencialnem poreklu iz Delegirane uredbe (EU) 2015/2446 Zelenortskim otokom za pripravljene ali konzervirane filete skuše in pripravljene ali konzervirane filete fregatnega trupca ali trupca (UL L 108, 23.4.2019, str. 1).

ribiške predelovalne industrije in tako ohranijo njene proizvodne zmogljivosti. V zahtevi so bile poudarjenetudi težave, s katerimi se soočajo Zelenortski otoki zaradi zamud pri začetku uporabe Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in zahodno Afriko. Zelenortski otoki v argumentaciji poudarjajo potrebo po odstopanju od pravil GSP o preferencialnem poreklu, saj se še ni mogoče sklicevati na kvote po poreklu ali kumulacijska pravila iz Sporazuma o gospodarskem partnerstvu, ker se ta še ne uporablja začasno.

- (4) Odstopanje iz člena 64(6) Uredbe (EU) št. 952/2013 (carinski zakonik Unije) je začasne narave in je predmet izboljšane skladnosti s pravili o poreklu za zadevne izdelke in z zahtevo glede upravnega sodelovanja. Da bi država prosilka lahko upravljala tako odstopanje od pravil o preferencialnem poreklu, mora upoštevati pravila o poreklu za zadevne izdelke in s tem povezane postopke ter zagotoviti dobro upravno sodelovanje.
- (5) V zvezi s tem so ukrepi spremljanja, ki jih je Evropska komisija izvedla v zadnjih nekaj letih v okviru odstopanja, odobrenega v skladu s členom 64(6) Uredbe (EU) št. 952/2013, razkrili nekatere pomanjkljivosti v zvezi z upravnim sodelovanjem Zelenortskih otokov s carinskimi organi držav članic pri preverjanju dokazil o poreklu. Takšne pomanjkljivosti bi lahko povzročile zavrnitev zahtevanega odstopanja na podlagi razlogov, ki so jih predložili Zelenortski otoki. Vendar so se morali Zelenortski otoki in zlasti njihova ribiška industrija po predložitvi navedene zahteve soočiti z globoko krizo zaradi izgube dohodka, ki jo je povzročila pandemija COVID-19. Komisija ima na podlagi člena 64(6) zakonika pravico, da upošteva te nove razmere in na lastno pobudo odloči o odobritvi odstopanja.
- (6) Zelenortskim otokom bi bilo zato treba odobriti začasno odstopanje od zahteve v skladu s pravili o preferencialnem poreklu, da bi se izdelki šteli za izdelke s poreklom iz države upravičenke samo, če so izdelki, ki vsebujejo materiale iz poglavij 3 in 16 kombinirane nomenklature, v celoti pridobljeni v navedeni državi. V prvem letu uporabe odstopanja bi bilo treba odobriti odstopanje za letno količino 5 000 ton pripravljenih ali konzerviranih filetov tuna, 3 000 ton pripravljenih ali konzerviranih filetov skuše in letno količino 1 000 ton pripravljenih ali konzerviranih filetov fregatnega trupca ali trupca. Da bi se upoštevali trgovinski interesi Evropske unije ter ohranila poštena konkurenca med njeno domačo ribiško industrijo in tretjo državo, bi se morala letna količina v naslednjih letih zmanjšati v skladu s količinami iz prilog I in II, razen za pripravljene ali konzervirane filete fregatnega trupca ali trupca. Trajanje odstopanja bi moralo biti omejeno na tri leta, da bi Zelenortski otoki lahko okrevali po krizi zaradi COVID-19 in si prizadevali za dokončanje potrebnih strukturnih prilagoditev v ribiškem sektorju s ciljem izpolnitve pravil o poreklu za zadevne izdelke. Vendar bi bilo treba odstopanje odobriti pod pogojem, da carinski organi Zelenortskih otokov izvajajo količinske preglede izvoza izdelkov, za katere velja odstopanje, ter da Komisiji pošljejo izjavo o količinah, za katere so bile izdane navedbe o poreklu v skladu s to uredbo, in zaporedne številke teh navedb.
- (7) Poleg tega bi bilo treba Zelenortskim otokom odobriti odstopanje, določeno v preferencialnih pravilih o poreklu GSP za tuna in skušo, pod pogojem, da pristojnim službam Komisije redno poročajo o ukrepih, ki so jih sprejeli za izboljšanje skladnosti s pravili o poreklu izdelkov in s tem povezanimi postopki, ter da zagotovijo upravno sodelovanje, ki je potrebno za izvajanje preferencialnih režimov v okviru GSP iz člena 1(2) Uredbe (EU) št. 978/2012. Ta poročila bi bilo treba predložiti v skladu z natančnim časovnim razporedom, pri čemer bi morale morebitne zamude pri izpolnjevanju določenih rokov voditi do začasne prekinitve odstopanja, o čemer se obvestijo pristojni organi Zelenortskih otokov po opominu in povabilu k predložitvi poročil v desetih delovnih dneh. Kakršna koli začasna prekinitve ne podaljšuje obdobja, določenega v Uredbi in njenih prilogah I in II. Elementi, ki jih je treba vključiti v navedena poročila, bi morali biti navedeni v prilogi k tej uredbi.
- (8) Količine iz prilog k tej uredbi bi se morale upravljati v skladu s členi 49 do 54 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 ⁽⁹⁾, ki urejajo upravljanje tarifnih kvot.

⁽⁹⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 z dne 24. novembra 2015 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije (UL L 343, 29.12.2015, str. 558).

- (9) Ukrepi iz te uredbe bi morali začeti veljati dan po njeni objavi in se uporabljati retroaktivno od 1. januarja 2021, da bi se upoštevale težke razmere Zelenortskih otokov in da bi se jim omogočila uporaba odstopanja za izdelke, uvožene v EU po navedenem datumu.
- (10) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Z odstopanjem od člena 41(b) in člena 45 Delegirane uredbe (EU) 2015/2446 se izdelki iz prilog I in II, proizvedeni na Zelenortskih otokih iz rib brez porekla, obravnavajo kot s poreklom z Zelenortskih otokov v skladu s členi 2, 3 in 4 te uredbe.

Člen 2

1. Odstopanje se uporablja za izdelke, ki so bili izvoženi z Zelenortskih otokov ter prijavljeni za sprostitev v prosti promet v Uniji, in sicer v obdobju od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2023.
2. Odstopanje se uporablja za izdelke do letnih količin, navedenih v Prilogi I (tun) in Prilogi II (skuša in trupec).
3. Odstopanje se uporablja pod pogojem, da so izpolnjeni pogoji iz člena 43 Delegirane uredbe (EU) 2015/2446.

Člen 3

Količine iz prilog I in II k tej uredbi se upravljajo v skladu s členi 49 do 54 Izvedbene uredbe (EU) 2015/2447, ki urejajo upravljanje tarifnih kvot.

Člen 4

Odstopanje se odobri pod naslednjimi pogoji:

1. Carinski organi Zelenortskih otokov sprejmejo potrebne ukrepe za izvajanje količinskih pregledov izvoza izdelkov iz člena 1.
2. V navedbe o poreklu, ki jih sestavijo registrirani izvozniki, se vpiše naslednje: „Derogation — Commission Implementing Regulation (EU) 2021/966“.
3. Pristojni organi Zelenortskih otokov Komisiji pošljejo izjavo o količinah, za katere so bile v skladu s to uredbo sestavljene navedbe o poreklu, in kopije teh dokazil. Ta poročila se pošljejo Komisiji šest mesecev, 18 mesecev in 30 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe.
4. Pristojni organi Zelenortskih otokov Komisiji hkrati s poročili iz odstavka 3 pošljejo poročilo s podrobnimi informacijami o ukrepih, ki so jih sprejeli za:
 - (a) zagotavljanje skladnosti s pravili o poreklu izdelkov in s tem povezanimi postopki;
 - (b) zagotavljanje upravnega sodelovanja, ki je potrebno za izvajanje preferencialnih režimov v okviru GSP.

Zahtevane informacije, ki jih morajo sporočiti pristojni organi Zelenortskih otokov, so navedene v Prilogi III.

Člen 5

Če pristojni organi ne izpolnijo svoje obveznosti poročanja iz člena 4(3) in (4) v rokih, določenih v navedenem členu, Komisija pošlje opomnik pristojnim organom Zelenortskih otokov in jih pozove, naj v desetih delovnih dneh predložijo zahtevane informacije. Če pristojni organi Zelenortskih otokov na to zahtevo ne odgovorijo v določenem roku, lahko Komisija začasno prekine odstopanje iz te uredbe. Kakršna koli začasna prekinitve ne podaljšuje obdobja, določenega v Uredbi ter njeni Prilogi I in Prilogi II. O začasni prekinitvi se uradno obvestijo pristojni organi Zelenortskih otokov, ta informacija pa se objavi v seriji C Uradnega lista.

Člen 6

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2021.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. junija 2021

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA I

Zaporedna št.	Oznaka KN	Oznaka TARIC	Opis blaga	Obdobja	Letna količina (v tonah neto teže)	
09.1602	1604 14 21 00	10	Pripravljeni ali konzervirani fileti in „loins“ črtastega tuna (<i>Katsuwonus pelamis</i>)	1.1.2021 do 31.12.2021	5 000 ton	
	1604 14 26 90			1.1.2022 do 31.12.2022		
	1604 14 28 00			1.1.2023 do 31.12.2023		
	1604 20 70 50			Pripravljeni ali konzervirani fileti in „loins“ rumenoplavutega tuna (<i>Thunnus albacares</i>)		3 500 ton
	1604 20 70 55					
	1604 14 31 90					
	1604 14 36 90			Pripravljeni ali konzervirani fileti in „loins“ veleokega tuna (<i>Thunnus obesus</i>)		2 500 ton
	1604 14 38 00					
	1604 20 70 99					
	0304 87 00 90			Pripravljeni beli tun (<i>Thunnus alalunga</i>)		
	1604 14 41 20					
	1604 14 46 29					
	1604 14 48 20					
	1604 20 70 45					
	0304 87 00 20					
	1604 14 41 30					
	1604 14 48 30					

PRILOGA II

Zaporedna št.	Oznaka KN		Opis blaga	Obdobja	Letna količina (v tonah neto teže)
09.1647	1604 15 11 ex 1604 19 97		Pripravljeni ali konzervirani fileti skuše (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber japonicus</i> , <i>Scomber colias</i>)	1.1.2021 do 31.12.2021	3 000 ton
				1.1.2022 do 31.12.2022	2 500 ton
				1.1.2023 do 31.12.2023	2 000 ton
09.1648	1604 20 90 ex 1604 19 97		Pripravljeni ali konzervirani fileti fregatnega trupca ali trupca (<i>Auxis thazard</i> , <i>Auxis rochei</i>)	1.1.2021 do 31.12.2021	1 000 ton
				1.1.2022 do 31.12.2022	1 000 ton
				1.1.2023 do 31.12.2023	1 000 ton

PRILOGA III

Ukrepi iz člena 4(4), o katerih poročajo pristojni organi Zelenortskih otokov

Poročilo iz člena 4(4) vsebuje podroben opis ukrepov, ki so jih sprejeli pristojni organi Zelenortskih otokov za zagotovitev, da:

- (a) se preverjanja statusa porekla izdelkov na zahtevo carinskih organov držav članic opravijo za vsak zahtevek v rokih iz člena 109 Izvedbene uredbe (EU) 2015/2447;
- (b) preverjanja statusa porekla proizvodov morskega ribolova iz člena 44(1)(h) Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/2446 vključujejo preverjanje kraja ulova in da preverjanja statusa porekla drugih proizvodov iz morja, pridobljenih zunaj teritorialnega morja, iz člena 44(1)(h) navedene delegirane uredbe vključujejo preverjanje pogojev lastništva plovil;
- (c) se kontrole iz člena 108(1)(b) Izvedbene uredbe (EU) 2015/2447 izvajajo pri izvoznikih v časovnih presledkih, določenih na podlagi ustreznih meril analize tveganja v skladu s členom 108(2) navedene izvedbene uredbe;
- (d) so izvozniki in državni uradniki Zelenortskih otokov ustrezno obveščeni o pravilih o preferencialnem poreklu za namene GSP in s tem povezanih postopkih z ustreznimi navodili, usposabljanji, seminarji in/ali spletnimi informacijami.

Poročilo o ukrepih iz točke (a) za vsak zahtevek za preverjanje porekla, prejet od carinskih organov držav članic, vsebuje naslednje elemente:

- sklic in datum zahtevka za preverjanje porekla,
- državo članico, ki je poslala zahtevek [*država članica prosilka*],
- datum prejema zahtevka s strani pristojnih organov Zelenortskih otokov,
- zadevne izdelke (oznaka HS in poimenovanje izdelkov),
- datum, ko je bil odgovor poslan državi članici prosilki,
- razloge za kakršno koli zamudo pri odgovarjanju na zahtevek, če je to ustrezno,
- oceno zahtevka s strani pristojnih organov Zelenortskih otokov (tj. ali je bilo poreklo, navedeno v navedbi o poreklu, potrjeno ali ne).

Poročilo o ukrepih iz točke (c) vsebuje naslednje elemente:

- število opravljenih kontrol,
- merila za analizo tveganja, ki jih pristojni organi uporabljajo za oceno tveganja in določitev časovnih presledkov med rednimi pregledi izvoznikov,
- metodologijo, uporabljeno med kontrolami,
- informacije o tem, ali so pristojni organi od (nekaterih) izvoznikov zahtevali, da predložijo kopije ali seznam navedb o poreklu, ki so jih pripravili, da bi izvedli kontrole iz člena 108(1)(b) v skladu s členom 108(2) Izvedbene uredbe (EU) 2015/2447,
- informacije o tem, ali so kontrole pokazale, da izvozniki na Zelenortskih otokih razumejo veljavna pravila o poreklu in s tem povezane postopke,
- kakršne koli sprejete popravne ukrepe in/ali kazni, naložene izvozniku, ker je podal nepravilno navedbo o poreklu.

Poročilo o ukrepih iz točke (d) vključuje navodila, dokumente in gradivo za usposabljanje o pravilih o preferencialnem poreklu za namene GSP in s tem povezanih postopkih, ki se uporabljajo za obveščanje izvoznikov in državnih uradnikov Zelenortskih otokov.

V poročilih iz člena 4(3) in (4) se posodablja informacije iz predhodnih poročil.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/967**z dne 16. junija 2021****o podalšanju dovoljenja za manganov kelat hidroksiliranega analoga metionina kot krmni dodatek za vse živalske vrste in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 350/2010****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa dovoljevanje dodatkov za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo in podaljšanje takih dovoljenj.
- (2) Manganov kelat hidroksiliranega analoga metionina je bil z Uredbo Komisije (EU) št. 350/2010 ⁽²⁾ dovoljen za 10 let kot krmni dodatek za vse živalske vrste.
- (3) V skladu s členom 14(1) Uredbe (ES) št. 1831/2003 je bil vložen zahtevek za podaljšanje dovoljenja za manganov kelat hidroksiliranega analoga metionina kot krmni dodatek za vse živalske vrste v kategoriji dodatkov „nutritivni dodatki“. Navedenemu zahtevku so bili priloženi zahtevani podatki in dokumenti iz člena 14(2) Uredbe (ES) št. 1831/2003.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenju z dne 30. septembra 2020 ⁽³⁾ ugotovila, da manganov kelat hidroksiliranega analoga metionina pod predlaganimi pogoji uporabe nima škodljivega učinka na zdravje živali, varnost potrošnikov ali okolje. Agencija je ugotovila tudi, da dodatek pomeni tveganje za uporabnika pri vdihavanju in da povzroča preobčutljivost kože. Zato Komisija meni, da bi bilo treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva uporabnike dodatka. Dokaz o učinkovitosti dodatka, na katerem je temeljilo prvotno dovoljenje, je veljaven tudi v postopku podaljšanja. Agencija je potrdila tudi poročilo o analizi metodi krmnega dodatka v krmi, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.
- (5) Ocena manganovega kelata hidroksiliranega analoga metionina je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba podaljšati dovoljenje za ta dodatek.
- (6) Zaradi podaljšanja dovoljenja za manganov kelat hidroksiliranega analoga metionina kot krmni dodatek bi bilo treba Uredbo (EU) št. 350/2010 razveljaviti.
- (7) Ker ni varnostnih razlogov, zaradi katerih bi morali takoj začeti veljati spremenjeni pogoji za dovoljenje za manganov kelat hidroksiliranega analoga metionina, je primerno omogočiti prehodno obdobje, da se lahko zainteresirane strani pripravijo na izpolnjevanje novih zahtev, nastalih zaradi podaljšanja dovoljenja.
- (8) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) št. 350/2010 z dne 23. aprila 2010 o izdaji dovoljenja za manganov kelat hidroksiliranega analoga metionina kot krmni dodatek za vse živalske vrste (UL L 104, 24.4.2010, str. 34).

⁽³⁾ EFSA Journal 2020;18(11):6281.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Dovoljenje za dodatek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „nutritivni dodatki“ in funkcionalno skupino „spojine elementov v sledeh“, se podaljša v skladu s pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

1. Manganov kelat hidroksiliranega analoga metionina in premiksi, ki vsebujejo ta dodatek, proizvedeni in označeni pred 7. januarjem 2022 po pravilih, ki se uporabljajo pred 7. julijem 2021, se lahko še naprej dajejo na trg in uporabljajo do porabe obstoječih zalog.
2. Posamična krmila in krmne mešanice, ki vsebujejo manganov kelat hidroksiliranega analoga metionina, proizvedeni in označeni pred 7. julijem 2022 po pravilih, ki se uporabljajo pred 7. julijem 2021, se lahko še naprej dajejo na trg in uporabljajo do porabe obstoječih zalog, če so namenjeni živalim za proizvodnjo živil.
3. Posamična krmila in krmne mešanice, ki vsebujejo manganov kelat hidroksiliranega analoga metionina, proizvedeni in označeni pred 7. julijem 2023 po pravilih, ki se uporabljajo pred 7. julijem 2021, se lahko še naprej dajejo na trg in uporabljajo do porabe obstoječih zalog, če so namenjeni živalim, ki niso namenjene za proizvodnjo hrane.

Člen 3

Uredba (EU) št. 350/2010 se razveljavi.

Člen 4

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. junija 2021

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum izteka veljavnosti dovoljenja
						Vsebnost elementa (Mn) v mg/kg popolne krmne mešanice z 12-odstotno vsebnostjo vlage			

Kategorija nutritivnih dodatkov. Funkcionalna skupina: spojine elementov v sledih

3b510	—	manganov kelat hidroksilirane analoge metionina	Lastnosti dodatka manganov kelat hidroksilirane analoge metionina z vsebnostjo mangana 14 % in vsebnostjo (2-hidroksi-4-metiltio) butanojske kisline 76 % najvišja vsebnost niklja: 170 ppm v trdni obliki Analizna metoda (1) Za določanje količine hidroksilirane analoge metionina v krmnem dodatku: — titrimetrija, potenciometrična titracija po reakciji redukcije oksidacije; za določanje količine skupnega mangana v krmnem dodatku in premiksih: — atomska absorpcijska spektrometrija (AAS) (EN ISO 6869) ali — atomska emisijska spektrometrija z induktivno sklopljeno plazmo (ICP-AES) (EN 15510) ali — atomska emisijska spektrometrija z induktivno sklopljeno plazmo po razklopu pod tlakom (ICP-AES) (EN 15621);	vse vrste	—	—	ribe: 100 (skupaj) druge vrste: 150 (skupaj)	1. Dodatek se vključi v krmo v obliki premiksa. 2. Manganov kelat hidroksilirane analoge metionina se lahko daje na trg in uporablja kot dodatek v pripravku. 3. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj pri vdihavanju, stiku s kožo ali stiku z očmi za uporabnike dodatka in premiksov določijo postopke varnega ravnanja in ustrezne organizacijske ukrepe, zlasti zaradi vsebnosti težkih kovin, vključno z nikljem. Kadar tveganj ni mogoče zmanjšati na sprejemljivo raven s temi postopki in ukrepi, se dodatek in premiksi uporabljajo z ustrezno osebno zaščitno opremo.	7. julij 2031
-------	---	---	--	-----------	---	---	---	---	---------------

		za določanje količine skupnega mangana v posamičnih krmilih in krmnih mešanicah: <ul style="list-style-type: none"> — atomska absorpcijska spektrometrija (AAS) (Uredba Komisije (ES) št. 152/2009, Priloga IV-C) ali — atomska absorpcijska spektrometrija (AAS) (EN ISO 6869) ali — atomska emisijska spektrometrija z induktivno sklopljeno plazmo (ICP-AES) (EN 15510) ali — atomska emisijska spektrometrija z induktivno sklopljeno plazmo po razklopu pod tlakom (ICP-AES) (EN 15621). 						
--	--	---	--	--	--	--	--	--

(¹) Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslednjem naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/968**z dne 16. junija 2021****o podalšanju dovoljenja za cinkov kelat hidroksiliranega analoga metionina kot krmni dodatek za vse živalske vrste in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 335/2010****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa dovoljevanje dodatkov za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo in podaljšanje takih dovoljenj.
- (2) Cinkov kelat hidroksiliranega analoga metionina je bil z Uredbo Komisije (EU) št. 335/2010 ⁽²⁾ dovoljen za 10 let kot krmni dodatek za vse živalske vrste.
- (3) V skladu s členom 14(1) Uredbe (ES) št. 1831/2003 je bil vložen zahtevek za podaljšanje dovoljenja za cinkov kelat hidroksiliranega analoga metionina kot krmni dodatek za vse živalske vrste v kategoriji dodatkov „nutritivni dodatki“. Zahtevku so bili priloženi zahtevani podatki in dokumenti iz člena 14(2) Uredbe (ES) št. 1831/2003.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenju z dne 18. novembra 2020 ⁽³⁾ ugotovila, da cinkov kelat hidroksiliranega analoga metionina pod predlaganimi pogoji uporabe nima škodljivega učinka na zdravje živali, varnost potrošnikov ali okolje. Agencija je ugotovila tudi, da dodatek pomeni tveganje za uporabnika pri vdihavanju in da povzroča preobčutljivost kože. Zato Komisija meni, da bi bilo treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva uporabnike dodatka. Dokaz o učinkovitosti dodatka, na katerem je temeljilo prvotno dovoljenje, je veljaven tudi v postopku podaljšanja. Agencija je potrdila tudi poročilo o analizi metodi krmnega dodatka v krmi, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.
- (5) Ocena cinkovega kelata hidroksiliranega analoga metionina je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba podaljšati dovoljenje za ta dodatek.
- (6) Zaradi podaljšanja dovoljenja za cinkov kelat hidroksiliranega analoga metionina kot krmni dodatek bi bilo treba Uredbo (EU) št. 335/2010 razveljaviti.
- (7) Imetnik dovoljenja je opozoril na nekatere spremembe v proizvodnem procesu. Ker ni varnostnih razlogov, zaradi katerih bi morali takoj začeti veljati ti spremenjeni pogoji za dovoljenje za cinkov kelat hidroksiliranega analoga metionina, je primerno omogočiti prehodno obdobje, da se lahko zainteresirane strani pripravijo na izpolnjevanje novih zahtev, nastalih zaradi podaljšanja dovoljenja.
- (8) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) št. 335/2010 z dne 22. aprila 2010 o izdaji dovoljenja za cinkov kelat hidroksiliranega analoga metionina kot krmni dodatek za vse živalske vrste (UL L 102, 23.4.2010, str. 22).

⁽³⁾ EFSA Journal 2020;18(12):6337.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Dovoljenje za dodatek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „nutritivni dodatki“ in funkcionalno skupino „spojine elementov v sledeh“, se podaljša v skladu s pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

1. Cinkov kelat hidroksiliranega analoga metionina in premiksi, ki vsebujejo ta dodatek, proizvedeni in označeni pred 7. januarjem 2022 po pravilih, ki se uporabljajo pred 7. julijem 2021, se lahko še naprej dajejo na trg in uporabljajo do porabe obstoječih zalog.
2. Posamična krmila in krmne mešanice, ki vsebujejo cinkov kelat hidroksiliranega analoga metionina, proizvedeni in označeni pred 7. julijem 2022 po pravilih, ki se uporabljajo pred 7. julijem 2021, se lahko še naprej dajejo na trg in uporabljajo do porabe obstoječih zalog, če so namenjeni živalim za proizvodnjo živil.
3. Posamična krmila in krmne mešanice, ki vsebujejo cinkov kelat hidroksiliranega analoga metionina, proizvedeni in označeni pred 7. julijem 2023 po pravilih, ki se uporabljajo pred 7. julijem 2021, se lahko še naprej dajejo na trg in uporabljajo do porabe obstoječih zalog, če so namenjeni živalim, ki niso namenjene za proizvodnjo hrane.

Člen 3

Uredba (EU) št. 335/2010 se razveljavi.

Člen 4

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. junija 2021

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum izteka veljavnosti dovoljenja
						Vsebnost elementa (Zn) v mg/kg popolne krmne mešanice z 12-odstotno vsebnostjo vlage			
Kategorija: nutritivni dodatki. Funkcionalna skupina: spojine elementov v sledih									
3b610	—	cinkov kelat hidroksilirane analoge metionina	<p>Lastnosti dodatka cinkov kelat hidroksilirane analoge metionina z vsebnostjo cinka 17 % in vsebnostjo (2-hidroksi-4-metiltio) butanojske kisline 79 % najvišja vsebnost niklja: 1,7 ppm v trdni obliki</p> <p><i>Analizna metoda</i> (1) Za določanje količine hidroksilirane analoge metionina v krmnem dodatku: — titrimetrija, potenciometrična titracija po reakciji redukcije oksidacije; za določanje količine skupnega cinka v krmnem dodatku: — atomska emisijska spektrometrija z induktivno sklopljeno plazmo ICP-AES (EN 15510 ali EN 15621) ali — atomska absorpcijska spektrometrija AAS (ISO 6869); za določanje količine skupnega cinka v premiksih: — atomska emisijska spektrometrija z induktivno sklopljeno plazmo ICP-AES (EN 15510 ali EN 15621) ali — atomska absorpcijska spektrometrija AAS (ISO 6869) ali — masna spektrometrija z induktivno sklopljeno plazmo ICP-MS (EN 17053);</p>	vse vrste	—	—	psi in mačke: 200 (skupaj) salmonidi in mlečni nadomestki za teleta: 180 (skupaj) sesni pujski, svinje, kunci in vse ribe, razen salmonidov: 150 (skupaj) druge vrste in kategorije: 120 (skupaj)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dodatek se vključi v krmo v obliki premiksa. 2. Cinkov kelat hidroksilirane analoge metionina se lahko daje na trg in uporablja kot dodatek v pripravku. 3. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj pri vdihavanju, stiku s kožo ali stiku z očmi za uporabnike dodatka in premiksov določijo postopke varnega ravnanja in ustrezne organizacijske ukrepe, zlasti zaradi vsebnosti težkih kovin, vključno z nikljem. Kadar tveganj ni mogoče zmanjšati na sprejem- 	7. julij 2031

			za določanje skupnega cinka v posamičnih krmilih in krmnih mešanicah: <ul style="list-style-type: none"> — atomska emisijska spektrometrija z induktivno sklopljeno plazmo ICP-AES (EN 15510 ali EN 15621) ali — atomska absorpcijska spektrometrija (AAS) (Uredba Komisije (ES) št. 152/2009, Priloga IV-C ali ISO 6869) ali — masna spektrometrija z induktivno sklopljeno plazmo ICP-MS (EN 17053). 					ljivo raven s temi postopki in ukrepi, se dodatek in premiksi uporabljajo z ustrezno osebno zaščitno opremo.	
--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

(⁴) Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslednjem naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/969

z dne 16. junija 2021

o dovoljenju za L-treonin, ki ga proizvaja *Escherichia coli* CGMCC 13325, kot krmni dodatek za vse živalske vrste

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa dovoljevanje dodatkov za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takih dovoljenj.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1831/2003 je bil vložen zahtevek za dovoljenje za L-treonin, ki ga proizvaja *Escherichia coli* CGMCC 13325, kot krmni dodatek za vse živalske vrste za uporabo v krmi. V skladu s členom 7(3) navedene uredbe so bili temu zahtevku priloženi zahtevani podatki in dokumenti.
- (3) Zahtevek zadeva dovoljenje za L-treonin, ki ga proizvaja *Escherichia coli* CGMCC 13325, kot krmni dodatek za vse živalske vrste in njegovo uvrstitev v kategorijo dodatkov „nutritivni dodatki“.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenju z dne 18. novembra 2020 ⁽²⁾ ugotovila, da L-treonin, ki ga proizvaja *Escherichia coli* CGMCC 13325, pod predlaganimi pogoji uporabe nima škodljivega učinka na zdravje živali in potrošnikov ali na okolje. Vendar ni mogla sprejeti ugotovitve, ali je L-treonin, ki ga proizvaja *Escherichia coli* CGMCC 13325, morebitni povzročitelj preobčutljivosti kože ter draži kožo in oči, navedla pa je, da je pri uporabnikih dodatka tveganje za vdihavanje endotoksinov. Zato bi bilo treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva uporabnike dodatka. Agencija je prav tako ugotovila, da je dodatek učinkovit vir aminokislina L-treonin za vse živalske vrste in da ga je treba zaščititi pred razgradnjo v vampu, da bi bil pri prežvekovalcih enako učinkovit kot pri neprežvekovalcih. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s poprodajnim nadzorom. Potrdila je tudi poročilo o analizi metodi krmnega dodatka v krmi, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.
- (5) Ocena L-treonina, ki ga proizvaja *Escherichia coli* CGMCC 13325, je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba dovoliti uporabo tega dodatka, kot je opredeljena v Prilogi k tej uredbi.
- (6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Snov iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „nutritivni dodatki“ in funkcionalno skupino „aminokislina, njihove soli in analogi“, se dovoli kot dodatek v prehrani živali v skladu s pogoji iz navedene priloge.

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

⁽²⁾ EFSA Journal 2020;18(12):6332.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. junija 2021

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda.	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum izteka veljavnosti dovoljenja
						mg/kg popolne krmne mešanice z 12-odstotno vsebnostjo vlage			
Kategorija nutritivnih dodatkov. Funkcionalna skupina: aminokisliline, njihove soli in analogi.									
3c411	–	L-treonin	<p>Sestava dodatka: prah z najmanj 98 % L-treonina in največjo vsebnostjo vlage 1 %</p> <p>Lastnosti aktivne snovi: L-treonin, pridobljen s fermentacijo z <i>Escherichia coli</i> CGMCC 13325 kemijska formula: C₄H₉NO₃ št. CAS: 72-19-5.</p> <p>Analizne metode ⁽¹⁾: Za določanje L-treonina v krmnem dodatku: — monografija o L-treoninu iz Food Chemical Codex in — ionska kromatografija z derivatizacijo po koloni in optično detekcijo (IEC-VIS/FLD) – EN ISO 17180.</p>	vse vrste	–	–	–	<ol style="list-style-type: none"> 1. L-treonin se lahko daje na trg in uporablja kot dodatek v pripravku. 2. L-treonin se lahko uporablja v vodi za pitje. 3. Pri označevanju dodatka se navede vsebnost vlage. 4. Vsebnost endotoksinov v dodatku in potencial prašnosti dodatka morata biti taka, da je največja možna izpostavljenost endotoksinom 1 600 IU endotoksinov/m³ zraka ⁽²⁾. 5. Pri označevanju dodatka in premiksov se navede: „Pri dodajanju L-treonina, zlasti prek vode za pitje, je treba upoštevati vse esencialne in pogojno esencialne aminokisliline, da se prepreči neravnotežje.“ 	7.7.2031

			<p>Za določanje treonina v premiksih:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ionska kromatografija z derivatizacijo po koloni in optično detekcijo (IEC-VIS/FLD) – EN ISO 17180 in — ionska kromatografija z derivatizacijo po koloni in optično detekcijo (IEC-VIS), Uredba Komisije (ES) št. 152/2009 (Priloga III, F). <p>Za določanje treonina v krmnih mešanicah in posamičnih krmilih:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ionska kromatografija z derivatizacijo po koloni in optično detekcijo (IEC-VIS): Uredba Komisije (ES) št. 152/2009 (Priloga III, F). <p>Za določanje treonina v vodi:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ionska kromatografija z derivatizacijo po koloni in optično detekcijo (IEC-VIS/FLD). 					<p>6. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj pri vdihavanju, stiku z očmi ali stiku s kožo za uporabnike dodatka in premiksov določijo operativne postopke in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z ustrezno osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za dihala, kožo in oči.</p>
--	--	--	---	--	--	--	--	---

(¹) Izpostavljenost, izračunana na podlagi ravni endotoksinov in potenciala prašnosti dodatka v skladu z metodo, ki jo uporablja EFSA (*EFSA Journal* 2015;13(2):4015); analizna metoda: evropska farmakopeja 2.6.14. (bakterijski endotoksini).

(²) Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslednjem naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/970**z dne 16. junija 2021****o obvezni registraciji uvoza nekaterih pritrtilnih elementov iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), in zlasti člena 14(5) Uredbe,

po obvestitvi držav članic,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je po pritožbi, ki jo je 6. novembra 2020 vložilo Evropsko združenje za industrijske pritrtilne elemente (v nadaljnjem besedilu: EIFI ali pritožnik) v imenu proizvajalcev, ki predstavljajo več kot 25 % celotne proizvodnje pritrtilnih elementov iz železa ali jekla v Uniji, 21. decembra 2020 z obvestilom, objavljenim v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o začetku), napovedala začetek protidampinškega postopka v zvezi z uvozom nekaterih pritrtilnih elementov iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske v Unijo (v nadaljnjem besedilu: protidampinški postopek).

1. IZDELEK, ZA KATEREGA VELJA OBVEZNA REGISTRACIJA

- (2) Izdelek, za katerega velja obvezna registracija (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelek), zajema nekatere pritrtilne elemente iz železa ali jekla, razen iz nerjavnega jekla, tj. lesne vijake (razen tirnih vijakov), samovrezne vijake, druge vijake in sornike z glavo (s svojimi maticami ali podložkami ali brez njih, razen vijakov in sornikov za pritrjevanje sestavnega materiala na železniške tere) in podložke, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: Kitajska ali zadevna država). Izdelek se trenutno uvršča pod oznake KN 7318 12 90, 7318 14 91, 7318 14 99, 7318 15 58, 7318 15 68, 7318 15 82, 7318 15 88, ex 7318 15 95 (oznaki TARIC 7318 15 95 19 in 7318 15 95 89), ex 7318 21 00 (oznake TARIC 7318 21 00 31, 7318 21 00 39, 7318 21 00 95 in 7318 21 00 98) in ex 7318 22 00 (oznake TARIC 7318 22 00 31, 7318 22 00 39, 7318 22 00 95 in 7318 22 00 98). Oznake KN in TARIC so zgolj informativne.

2. ZAHTEVEK

- (3) Pritožnik je 22. januarja 2021 vložil zahtevek za registracijo v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe. Pritožnik je za uvoz zadevnega izdelka zahteval uvedbo obvezne registracije, da se od datuma take registracije proti navedenemu uvozu retroaktivno lahko uporabijo ukrepi, če so izpolnjeni vsi pogoji iz osnovne uredbe.
- (4) Pritožnik je 11. marca 2021 predložil posodobljene statistične podatke o uvozu v podporo svojemu zahtevku za registracijo.
- (5) Dva uvoznika/distributerja pritrtilnih elementov (Roth Blaas Srl in Eurotec GmbH) in eno združenje, ki zastopa distributerje pritrtilnih elementov (Evropsko združenje distributerjev pritrtilnih elementov, v nadaljnjem besedilu: EFDA), so v odgovor na zahtevek predložili pripombe. EFDA je zahtevala zaslišanje, ki je potekalo 9. marca 2021. Podjetji Roth Blaas Srl in Eurotec GmbH sta tudi zahtevali zaslišanje, ki je potekalo 11. maja 2021.

3. RAZLOGI ZA REGISTRACIJO

- (6) Komisija lahko v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe carinskim organom naroči, naj sprejmejo ustrezne ukrepe za registracijo uvoza, da se od datuma take registracije proti navedenemu uvozu lahko uporabijo ukrepi, če so izpolnjeni vsi pogoji iz osnovne uredbe. Obvezna registracija uvoza se lahko uvede na podlagi zahtevka industrije Unije, ki vsebuje zadostne dokaze za upravičenost takega ukrepa.

⁽¹⁾ UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

⁽²⁾ UL C 442, 21.12.2020, str. 6.

- (7) Pritožnik je trdil, da se je v skladu z razpoložljivimi statističnimi podatki uvoz v obdobju po obdobju trenutne preiskave (julij 2019 do junij 2020) (v nadaljnjem besedilu: obdobje preiskave) znatno povečal, kar bi lahko resno ogrozilo popravljalni učinek morebitnih dokončnih dajatev. Poleg tega je trdil, da so uvozniki tudi glede na damping zadevnega izdelka ⁽³⁾ v preteklosti bili ali bi morali biti seznanjeni z dampinškimi praksami zadevnih držav.
- (8) Komisija je preučila zahtevek na podlagi člena 10(4) osnovne uredbe. Preverila je, ali so bili uvozniki seznanjeni oziroma bi morali biti seznanjeni z dumpingom, in sicer kar zadeva obseg dumpinga in domnevno ali ugotovljeno škodo. Prav tako je analizirala, ali je prišlo do nadaljnega znatnega povečanja uvoza, kar bi z vidika časovnega okvira, obsega in drugih okoliščin verjetno resno ogrozilo popravljalni učinek dokončne protidampinške dajatve, ki bi se uporabila.

3.1. Seznanjenost uvoznikov z dumpingom, njegovim obsegom in domnevno škodo ali dumpingom v preteklosti

- (9) Na tej stopnji so Komisiji na voljo zadostni dokazi, da se zadevni izdelek iz Kitajske uvaža po dampinških cenah. Pritožnik je predložil zadostne dokaze o dumpingu, ki temeljijo na primerjavi normalne vrednosti z izvoznimi cenami (na ravni franko tovarna) zadevnega izdelka, ko je prodan za izvoz v Unijo. Na splošno in glede na domnevne stopnje dumpinga v višini med 126 % in 270 % ta dokaz zadostno kaže na to, da proizvajalci izvozniki izvajajo dumping.
- (10) Pritožnik je zagotovil tudi zadostne dokaze o domnevni škodi za industrijo Unije, vključno z negativnim razvojem ključnih kazalnikov uspešnosti industrije Unije.
- (11) Te informacije so vsebovane v nezaupni različici pritožbe in obvestilu o začetku tega postopka, objavljenem 21. decembra 2020 ⁽⁴⁾. Obvestilo o začetku je z objavo v *Uradnem listu Evropske unije* postalo javni dokument, ki je dostopen vsem uvoznikom. Poleg tega imajo uvozniki kot zainteresirane strani v preiskavi dostop do nezaupne različice pritožbe in nezaupne dokumentacije. Zato je Komisija menila, da so bili uvozniki na podlagi tega seznanjeni ali bi morali biti seznanjeni z dumpingom, njegovim obsegom in domnevno škodo.
- (12) Dva uvoznika iz uvodne izjave 5 sta trdila, da ni dokazov, da so bili uvozniki seznanjeni ali bi morali biti seznanjeni z obsegom domnevnega dumpinga in škode. Dva uvoznika sta trdila zlasti, da so bili dokazi, ki jih je pritožnik predložil o dumpingu in posledični škodi, omejeni le na tiste, ki so bili predloženi v pritožbi, in da bi „seznanjenost“ zahtevala „poznavanje“ dejstva, da je bil uvoz dampinški, obsega dumpinga in obsega škode, ki jo je povzročil tak dumping. EFDA in kitajska gospodarska zbornica za uvoz in izvoz strojev in elektronskih izdelkov (v nadaljnjem besedilu: CCCME) sta poleg tega trdili, da ni dokazov, da so bili uvozniki seznanjeni s tem, da je EIFI pripravljaval pritožbo ali da se je začela preiskava, in zato ni dokazov, da so bili uvozniki seznanjeni s škodljivim dumpingom.
- (13) Iste stranke so trdile, da v preteklosti ni bilo dumpinga in da je Organ STO za reševanje sporov ugotovil, da škodljivi dumping, ugotovljen leta 2009 ⁽⁵⁾, ni bil v skladu s protidampinškim sporazumom STO ⁽⁶⁾.

⁽³⁾ Uredba Sveta (ES) št. 91/2009 z dne 26. januarja 2009 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih pritrtilnih elementov iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 29, 31.1.2009, str. 1) in Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/519 z dne 26. marca 2015 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih pritrtilnih elementov iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, kakor je bila razširjena na uvoz nekaterih pritrtilnih elementov iz železa ali jekla iz Malezije, ne glede na to, ali so deklarirani kot izdelki s poreklom iz Malezije ali ne, po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (ES) št. 1225/2009 (UL L 82, 27.3.2015, str. 78).

⁽⁴⁾ Obvestilo o začetku protidampinškega postopka v zvezi z uvozom nekaterih pritrtilnih elementov iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL C 442, 21.12.2020, str. 6).

⁽⁵⁾ Uredba Sveta (ES) št. 91/2009 z dne 26. januarja 2009 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih pritrtilnih elementov iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 29, 31.1.2009, str. 1).

⁽⁶⁾ Organ STO za reševanje sporov: poročilo odbora, WT/DS397/RW, 7. avgust 2015, in poročilo pritožbenega organa, AB-2015-7, WT/DS397/AB/RW, 18. januar 2016.

- (14) Kot je navedeno v uvodni izjavi 11 so bili z objavo obvestila o začetku v *Uradnem listu Evropske unije* uvozniki seznanjeni ali bi morali biti seznanjeni z dumpingom. Obvestilo o začetku je javni dokument, ki je dostopen vsem zainteresiranim stranem, vključno z uvozniki. Poleg tega imajo uvozniki kot zainteresirane strani dostop do nezaupne različice pritožbe. V nasprotju s trditvami teh strank osnovna uredba ne zahteva, da obstaja „poznavanje“ dejstva o dumpingu, niti da obstajajo dokazi o dejanski seznanitvi z vložitvijo pritožbe in/ali začetkom preiskave, saj člen 10(4)(c) določa, da „ali pa bi se bil moral zavedati dumpinga“, da bi se jasno zajeli primeri, v katerih uvozniki dejansko niso seznanjeni z dumpingom, vendar pa bi morali biti. Po objavi obvestila o začetku Komisija meni, da so uvozniki dejansko lahko poznali razpoložljive dokaze o škodljivem dumpingu ali bi se morali vsaj zavedati, da taki dokazi obstajajo. Te trditve so bile zato zavrnjene.
- (15) Poleg tega v nasprotju s tem, kar so navedle zadevne zainteresirane strani, člen 10(4) osnovne uredbe ne zahteva potrditve škodljivega dumpinga, ki ga je Komisija ugotovila v preteklosti. Zadostuje, da so bili uvozniki seznanjeni ali bi morali biti seznanjeni z dumpingom, njegovim obsegom in domnevno škodo. Kot je opisano v uvodni izjavi 14, je v trenutni preiskavi bilo tako. Zato je bila ta trditev prav tako zavrnjena.
- (16) Ker Komisija meni, da je zahteva po seznanjenosti uvoznikov z dumpingom izpolnjena, v zvezi z dumpingom v preteklosti ni treba analizirati, ali je ta zahteva v zvezi z dumpingom v preteklosti izpolnjena, saj je to v skladu s členom 10(4)(c) osnovne uredbe alternativna zahteva zahtevi glede seznanjenosti. Zato je ta trditev brezpredmetna.
- (17) Na podlagi tega je Komisija sklenila, da je merilo za registracijo iz člena 10(4)(c) osnovne uredbe izpolnjeno.

3.2. Nadaljnje znatno povečanje uvoza

- (18) Komisija je to merilo iz člena 10(4)(d) osnovne uredbe analizirala na podlagi statističnih podatkov o uvozu zadevnega izdelka iz Kitajske, ki so bili na voljo v podatkovni zbirki Nadzor 2. Da bi Komisija lahko ocenila, ali je od začetka preiskave prišlo do nadaljnega znatnega povečanja, je najprej opredelila obdobja, ki jih je želela primerjati. Na eni strani je ocenila podatke o uvozu iz Kitajske po začetku protidampinške preiskave (tj. točka v času, od katere so bili uvozniki seznanjeni ali bi morali biti seznanjeni z dampinško prakso) do najnovejšega obdobja, tj. obdobja od januarja 2021 do aprila 2021. Na drugi strani je Komisija upoštevala kitajski uvoz za isto obdobje v obdobju preiskave in povprečni mesečni obseg uvoza v celotnem obdobju preiskave.
- (19) Primerjava kaže gibanje povprečnega mesečnega obsega uvoza iz Kitajske.

Preglednica 1

Obseg uvoza iz zadevnih držav (v tonah)

Obseg uvoza (mesečno povprečje)	Obdobje preiskave (od julija 2019 do junija 2020)	Od januarja do aprila 2020	Od januarja do aprila 2021	Razlika	
				Obdobje od januarja do aprila 2021 v primerjavi z obdobjem preiskave	Obdobje od januarja do aprila 2021 v primerjavi z obdobjem od januarja do aprila 2020
Kitajska	20 040	18 583	26 528	+32 %	+43 %

Vir: podatkovna zbirka Nadzor 2.

- (20) Komisija je na podlagi teh statističnih podatkov ugotovila, da je bil povprečni mesečni obseg uvoza zadevnega izdelka iz Kitajske v obdobju od januarja do marca 2021, tj. po začetku protidampinške preiskave, za 32 % večji od povprečnega mesečnega uvoza v obdobju preiskave in za 43 % večji kot v istem obdobju predhodnega leta v obdobju preiskave.
- (21) EFDA je trdila, da ni bilo znatne rasti uvoza, pri čemer je opozorila na pritožbo, ki je pokazala zmanjšanje uvoza iz Kitajske med letom 2019 in obdobjem preiskave, ter trdila, da bi kakršno koli povečanje po obdobju preiskave odražalo le pretekle trgovinske tokove in da bi kakršno koli povečanje v letu 2020 odražalo le okrevanje trga po stagnaciji zaradi pandemije COVID-19. EFDA je trdila tudi, da so bili uvozniki zaradi pomanjkanja dobav standardnih pritrtilnih elementov v Uniji prisiljeni uvažati te izdelke iz Kitajske kot edinega zanesljivega vira dobave. Dodala je, da je tudi industrija Unije uvažala standardne pritrtilne elemente, zato je vsaj delno sama povzročila povečanje uvoza. Nazadnje je EFDA trdila, da je kitajski uvoz nadomestil le uvoz iz drugih tretjih držav.
- (22) Podobno je CCCME navedla, da se uvoz med letom 2019 in obdobjem preiskave ni povečal, in trdila, da kljub povečanju uvoza med letoma 2019 in 2020 takega povečanja ni mogoče šteti za znatno, zlasti ob upoštevanju, da se je skupni uvoz (Kitajska in druge tretje države) v tem obdobju zmanjšal. CCCME je trdila tudi, da podatki, ki jih je pritožnik navedel v zahtevku za registracijo, niso bili reprezentativni, saj so se nanašali na pošiljke, ki so bile naročene in poslane že pred koncem obdobja preiskave in pred začetkom preiskave. Trdila je tudi, da je industrija Unije vsaj delno sama povzročila povečanje uvoza.
- (23) Navedena uvoznika sta trdila, da povečanje uvoza ni bilo znatno in da ga je v vsakem primeru upravičilo povečanje povpraševanja po pritrtilnih elementih po stagnaciji na trgu Unije v prvi polovici leta 2020 zaradi pandemije COVID-19. Trdila sta tudi, da so se zaradi pandemije COVID-19 zmanjšale ponudbe prevoza in razpoložljive kapacitete zabojnikov, kar je povzročilo znatno povečanje prevoznih stroškov. Zaradi tega je bilo pošiljanje iz Kitajske vse težje, kopičenje zalog pa ni bilo izvedljivo.
- (24) EFDA je trdila, da v Uniji ni bilo kopičenja zalog, ravno nasprotno, člani EFDA so imeli težave pri izpolnjevanju povpraševanja svojih strank v Uniji glede na težke razmere pri dobavi, ki so podrobneje opisane v uvodni izjavi 44.
- (25) Kot je navedeno v uvodni izjavi 18, je Komisija menila, da bi bilo treba za oceno povečanja uvoza upoštevati obdobje po začetku trenutne preiskave (od januarja do marca 2021), saj so bili uvozniki šele od navedenega obdobja seznanjeni ali bi morali biti seznanjeni z dampinškimi praksami. Kot je prikazano v zgornji preglednici 1, primerjava gibanja uvoza v treh mesecih po začetku preiskave z istim obdobjem v obdobju preiskave na eni strani in z mesečnim povprečjem med obdobjem preiskave na drugi strani jasno kaže znatno povečanje uvoza za več kot 30 % v obeh primerih.
- (26) Argument v zvezi s povpraševanjem Unije po zadevnem izdelku zaradi pandemije COVID-19 ni neposredno relevanten za oceno, ali je prišlo do znatnega povečanja uvoza v skladu s členom 10(4) osnovne uredbe, ki je objektivno merilo in ne zahteva ocene razlogov za tako povečanje. V vsakem primeru, tudi če bi bil ta argument relevanten, Komisija ugotavlja, da se je uvoz zadevnega izdelka iz Kitajske po začetku preiskave (od januarja do marca 2021) prav tako povečal za 35 % v primerjavi z istim obdobjem leta 2019 (pred pandemijo). Razpoložljivi statistični podatki zato v nobenem primeru ne potrjujejo trditve, da povečanje uvoza pomeni zgolj okrevanje po predhodni stagnaciji na trgu Unije. Nasprotno, povečanje uvoza je enako očitno v primerjavi z obsegom uvoza v prvih treh mesecih leta 2019, tj. ko pandemija ni vplivala na trg.
- (27) Kar zadeva trditve v zvezi z razmerami glede dobave v Uniji, gre prav tako za vprašanje, ki ni neposredno relevantno v okviru objektivnega merila v zvezi s povečanjem uvoza v skladu s členom 10(4)(d) osnovne uredbe za registracijo uvoza. Te vrste premislekov so lahko relevantne in ocenjene v okviru interesa Unije v skladu s členom 21 osnovne uredbe. Zato ta trditve ni bila relevantna in je v tem okviru ni bilo treba obravnavati.

- (28) Trditve, da kopičenje zalog zaradi povečanih prevoznih stroškov ne bi bilo izvedljivo, ne podpirajo uvozni statistični podatki, ki jasno kažejo znatno povečanje uvoza v prvih treh mesecih po začetku preiskave, kot je prikazano v preglednici 1. Vsekakor ta trditev ne bi vplivala na zahtevo po nadaljnjem povečanju uvoza, ki je objektivno merilo. Ta trditev je bila zato zavrnjena.
- (29) Glede na zgoraj navedene premisleke je Komisija sklenila, da je bilo izpolnjeno tudi drugo merilo za registracijo.

3.3. Ogrožanje popravljalnega učinka dajatve

- (30) Komisija ima na voljo zadostne dokaze, da bi nadaljnje povečevanje uvoza iz Kitajske (tudi glede na časovni okvir, obseg in druge okoliščine) povzročilo dodatno škodo, kar bi lahko resno ogrozilo popravljalne učinke morebitnih dokončnih protidampinskih dajatev.
- (31) Kot je navedeno v uvodnih izjavah 18 do 29, obstajajo zadostni dokazi o znatnem povečanju skupnega uvoza zadevnega izdelka v obdobju po začetku preiskave. Velik obseg tega povečanja že kaže na verjetno oslabitev popravljalnega učinka dokončne dajatve, če so izpolnjeni pravni pogoji.
- (32) Kar se tiče uvoznih cen, se je glede na podatkovno zbirko Nadzor 2 povprečna uvozna cena iz zadevne države zvišala za 6,0 %, če primerjamo obdobje od januarja do aprila 2021 z istim obdobjem predhodnega leta, in za 7,3 %, če jo primerjamo z mesečnim povprečjem v obdobju preiskave, kot je razvidno iz preglednice 2 spodaj.

Preglednica 2

Uvozne cene iz zadevne države (EUR/tono)

Povprečna uvozna cena	Obdobje preiskave (od julija 2019 do junija 2020)	Od januarja do aprila 2020	Od januarja do aprila 2021	Zvišanje cene (v %); obdobje od januarja do aprila 2021 v primerjavi z obdobjem preiskave	Zvišanje cene (v %); obdobje od januarja do aprila 2021 v primerjavi z obdobjem od januarja do aprila 2020
Kitajska	1 484	1 465	1 573	6,0 %	7,3 %

- (33) Vendar je treba to zvišanje cen obravnavati v okviru povečanja stroškov glavne surovine za zadevni izdelek in mednarodnih stroškov prevoza, in sicer od druge polovice leta 2020, kot je podrobno opisano v nadaljevanju.
- (34) Kar zadeva surovine, je zadevni izdelek večinoma izdelan iz jekla, tj. vroče valjanih kolobarjev. Glede na informacije, ki so na voljo v tej fazi, jeklo predstavlja približno 70 % skupnih stroškov proizvodnje pritrilnih elementov. Cena jekla se je na svetovni ravni med aprilom 2020 in aprilom 2021 zvišala za več kot 50 % na vseh glavnih trgih ⁽⁷⁾. Kitajska ni izjema in povišanje cen vroče valjanih kolobarjev med aprilom 2020 in aprilom 2021 znaša 74 % ⁽⁸⁾. Zvišanje cene zadevnega izdelka, uvoženega iz Kitajske, v prvih treh mesecih leta 2021 (tj. 6,1 % v primerjavi z istim obdobjem leta 2020 ali 4,9 % v primerjavi s povprečno mesečno vrednostjo v obdobju preiskave) je znatno nižje od svetovnega povečanja stroškov glavne surovine, tj. vroče valjanih kolobarjev (74 %). Zato to zvišanje cen v tem okviru v veliki meri ne zadostuje za pokritje ogromnega povišanja cen surovin, kar kaže na znatno nižanje cen in bo zato verjetno znatno ogrozilo popravljalni učinek morebitne dokončne protidampinske dajatve.

⁽⁷⁾ <https://www.fitchratings.com/research/corporate-finance/global-steel-price-rally-will-be-short-lived-02-02-2021>; <https://tradingeconomics.com/commodity/steel>; <https://ihsmarkit.com/solutions/steel-forecast.html>.

⁽⁸⁾ <https://www.investing.com/commodities/shfe-hot-rolled-coil-futures-historical-data>.

- (35) V zvezi s prevozom so zainteresirane strani navedle, da so v drugi polovici leta 2020 svetovni stroški prevoza blaga, zlasti med Azijo in Evropo, postali izjemno visoki. Dokazi o tem povečanju, ki je pogosto dosegalo 150 %, so javno dostopni⁽⁹⁾. Stroški prevoza v Evropo predstavljajo približno 3 % cene na računu na podlagi nepreverjenih odgovorov vzorčenih proizvajalcev izvoznikov. To kaže, da bi bilo več kot polovico ugotovljenega zvišanja cen uvoza zadevnega izdelka mogoče pojasniti že z gibanjem stroškov prevoza. Ob upoštevanju tega drugega dejavnika bi bilo mogoče sklepati, da se je cena zadevnega izdelka dejansko znižala, saj je vpliv prevoza v korist ponudnika storitev prevoza blaga in presega tudi moč proizvajalcev izvoznikov pri določanju cen.
- (36) Poleg tega je do zvišanja cen prišlo v okoliščinah, ko so dokazi *prima facie* pokazali stopnjo nelojalnega nižanja prodajnih cen v razponu od 27 % do 72 % in stopnjo nelojalnega nižanja ciljnih cen v višini od 41 % do 251 %. Zato so ravni uvoznih cen ostale na znatno škodljivih ravneh in so se v relativnem smislu celo znižale glede na povečanje svetovnih stroškov jekla in prevoza.
- (37) Zaradi znatnega dodatnega obsega uvoza, zabeleženega po začetku preiskave, je zelo verjetno, da se bo povečal tudi tržni delež kitajskega uvoza.
- (38) Navedena uvoznika, EFDA in CCCME, so trdili, da je vprašljivo, ali je industrija Unije utrpela znatno škodo in da je tako škodo povzročil kitajski uvoz. Uvoznika sta trdila, da v pritožbi ni dokazov o znatni škodi. EFDA in CCCME sta Splošnemu sodišču Evropske unije⁽¹⁰⁾ predložili zahtevo, da bi morala Komisija pri ocenjevanju, ali uvoz „resno ogroža popravljalni učinek dajatev“, oceniti, ali je industrija Unije utrpela znatno škodo, v pritožbi pa takih dokazov ni.
- (39) CCCME je poleg tega trdila, da kakršno koli povečanje uvoza ne bi moglo „resno ogroziti popravljalnega učinka dajatev“, saj industrija Unije proizvaja predvsem posebne pritrdilne elemente, ki ne konkurirajo uvozu iz Kitajske, kjer gre večinoma za standardne pritrdilne elemente.
- (40) V zvezi s temi trditvami je Komisija, kot je navedeno v obvestilu o začetku, menila, da v pritožbi obstajajo zadostni dokazi *prima facie*, ki kažejo, da je industrija Unije utrpela znatno škodo zaradi kitajskega uvoza zadevnega izdelka, zato so bili ti argumenti zavrtni.
- (41) V zvezi s trditvijo CCCME, da kitajski uvoz ni konkuriral prodaji industrije Unije na trgu Unije, ta ni bila podprta z nobenimi dokazi in je v nasprotju z dokazi *prima facie*, predloženimi v pritožbi, ki so pokazali povečanje dampinškega uvoza iz Kitajske, ki je sovpadlo s poslabšanjem položaja industrije Unije, kot je navedeno v obvestilu o začetku. Ta trditev je bila zato zavrtna.
- (42) Na podlagi navedenega je Komisija sklenila, da vsi zgoraj navedeni elementi kažejo na dejstvo, da bo nadaljnje povečevanje uvoza iz Kitajske po začetku preiskave, tudi glede na časovni okvir, obseg in druge okoliščine, verjetno resno ogrozilo popravljalne učinke morebitnih dokončnih protidampinških dajatev. Zato je bilo tudi to merilo iz člena 10(4)(d) osnovne uredbe izpolnjeno.

3.4. Drugi argumenti zainteresiranih strani

- (43) Zgoraj navedena uvoznika sta trdila, da bi morali biti dokazi, potrebni za registracijo, strožji od dokazov, ki se zahtevajo za začetek, zlasti zaradi morebitne retroaktivne uporabe dajatev.
- (44) EFDA je trdila, da bi bilo retroaktivno pobiranje dokončnih dajatev v nasprotju z interesom Unije. Trdila je, prvič, da industrija Unije ne bi mogla dobaviti standardnih pritrdilnih elementov, zato jih je bilo treba nabavljati iz Kitajske. V zvezi s tem je EFDA trdila, da bi nabava pritrdilnih elementov iz Kitajske postala vse težja zaradi dolgih dobavnih pogojev, nepriljubljenosti kitajskih izvoznikov za dobavo pritrdilnih elementov, ki čakajo na izid sedanje preiskave, pomanjkanja neizkoriščenih zmogljivosti na Kitajskem in pomanjkanja zabožnikov iz Azije, kar se je še poslabšalo zaradi blokade Sueškega prekopa. EFDA je opozorila tudi na splošno pomanjkanje surovin za proizvajalce

⁽⁹⁾ <https://www.ft.com/content/ad5e1a80-cecf-4b18-9035-ee50be9adfc6>.

⁽¹⁰⁾ Sodba v zadevi Stemcor London in Samac Steel Supplies proti Komisiji, T-749/16, ECLI:EU:T:2019:310, točka 83.

pritrilnih elementov v Uniji in na dejstvo, da razen Kitajske ne bi bilo na voljo nobenih drugih zanesljivih virov dobave. Drugič, EFDA je trdila, da bi zaradi slabih razmer pri dobavi registracija uvoza in uvedba začasnih ukrepov škodljivo vplivali na industrijo na koncu proizvodne verige in da od datuma registracije ni treba retroaktivno pobrati dokončnih dajatev.

- (45) Podobno je CCCME trdila, da standardni pritrilni elementi v Uniji skoraj niso na voljo in da razen Kitajske ni bilo drugih zanesljivih virov dobave.
- (46) Kar zadeva standard dokazov za registracijo, je Komisija analizirala statistične podatke iz podatkovne zbirke Nadzor 2 in druge razpoložljive informacije, ki so pokazale znatno povečanje uvoza po zelo verjetnih škodljivih ravneh cen. Ti dokazi so popolnoma zanesljivi in te strani niso dokazale, zakaj ti dokazi ne bi bili zanesljivi ali kateri boljši dokazi bi bili na voljo in niso bili uporabljeni. Ta trditev je bila zato zavrjnena.
- (47) Kar zadeva standard dokazov, ki se zahteva v okviru člena 10(4) osnovne uredbe, je Komisija svoje sklepe utemeljila na najboljših informacijah, ki so na voljo v tej fazi, vključno s pritožbo, ki je privedla do začetka preiskave. V zvezi s tem niso potrebne pozitivne ugotovitve, saj takih ugotovitev po definiciji nikoli ni bilo mogoče sprejeti pred uvedbo začasnih ukrepov. Z drugačnim pristopom pa bi orodje za registracijo popolnoma izgubilo svoj učinek. Druge trditve EFDA zadevajo ali retroaktivno pobiranje dokončnih dajatev in/ali uvedbo začasnih ukrepov. Komisija ugotavlja, da bo odločitev o uvedbi začasnih ukrepov in posledično odločitev o morebitnem retroaktivnem pobiranju dajatev na podlagi te uredbe o registraciji sprejeta šele v poznejši fazi postopka. Zato se te trditve v okviru te uredbe o registraciji štejejo za nerelevantne. Enako velja za trditve v zvezi z interesom Unije, za katere Komisija meni, da so eden od pogojev za uvedbo začasnih ali dokončnih protidampinskih ukrepov v skladu s členom 21 osnovne uredbe, vendar jih ni treba analizirati pri ocenjevanju potrebe po registraciji uvoza ali retroaktivni uporabi takih dokončnih dajatev. Zato ta trditev ni bila relevantna in je v tem okviru ni bilo treba obravnavati.
- (48) EFDA je poudarila, da člen 14(5a) osnovne uredbe izrecno zahteva, da so izpolnjeni pogoji iz člena 10(4)(c) in (d) osnovne uredbe. Z drugimi besedami, trdila je, da bi morala odločitev Komisije o registraciji uvoza upoštevati ta merila tudi takrat, ko se uvoz registrira v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe, tj. kadar temelji na zahtevi industrije Unije.
- (49) Opozoriti je treba, da je Komisija, kot je navedeno v uvodni izjavi 8, v skladu z zakonodajo in svojo stalno prakso pri uporabi člena 14(5) proučila zahtevek za registracijo v skladu s členom 10(4) osnovne uredbe, ki določa vsebinske pogoje za nadaljevanje registracije. Kot je podrobno opisano v uvodnih izjavah od 9 do 42, se je dejansko štel, da je člen 10(4)(c) in (d) osnovne uredbe izpolnjen, zato so bile trditve EFDA v zvezi s tem zavrjnene.

3.5. Pravica do obrambe in razkritja

- (50) EFDA in CCCME sta trdila, da so bile nekatere dodatne informacije, ki jih je predložil EIFI v zvezi z zahtevkom za registracijo, zainteresiranim stranem na voljo šele nekaj tednov pozneje, kar jim je onemogočilo uveljavljanje njihovih zakonitih pravic do obrambe.
- (51) CCCME je trdila tudi, da bi morala Komisija dovolj zgodaj razkriti vsako odločitev o registraciji uvoza in tako omogočiti zainteresiranim stranem, da predložijo pripombe na tako odločitev.
- (52) Komisija ugotavlja, da so bile nezaupne informacije, ki jih je predložil pritožnik, dejansko na voljo zainteresiranim stranem, ki so predložile dodatne pripombe. Komisija je vse te pripombe sprejela in ocenila, preden je sprejela odločitev. Zato je Komisija menila, da so bile v zvezi s tem pravice strani do obrambe zagotovljene v celoti.
- (53) V zvezi z zahtevo po predhodnem razkritju je treba opozoriti, da tak korak v osnovni uredbi ni predviden ali zahtevan. V skladu s členom 14(5) osnovne uredbe lahko Komisija carinskim organom naroči, naj sprejmejo ustrezne ukrepe za registracijo uvoza na podlagi zahtevka, ki vsebuje zadostne dokaze, ki upravičujejo tak ukrep. Opozoriti je treba tudi, da imajo zainteresirane strani v skladu s členom 1(3) te uredbe dejansko možnost, da

predložijo pripombe in se zasllišijo v 21 dneh od datuma objave. Nazadnje Komisija poudarja tudi, da bo vsaka odločitev o retroaktivni uporabi dokončnih protidampinskih ukrepov zainteresiranim stranem razkrita v skladu s členom 10(5) osnovne uredbe. Ta zahteva je bila zato zavržena.

4. POSTOPEK

- (54) Komisija je sklenila, da obstajajo zadostni dokazi, ki upravičujejo obvezno registracijo uvoza zadevnega izdelka v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe.
- (55) Vse zainteresirane strani so pozvane, da pisno izrazijo svoja stališča in predložijo ustrezne dokaze. Komisija lahko zainteresirane strani zaslíši, če te vložijo pisni zahtevek, v katerem navedejo posebne razloge, zaradi katerih bi morale biti zaslíšane.

5. REGISTRACIJA

- (56) V skladu s členom 14(5) osnovne uredbe bi bilo treba za uvoz zadevnega izdelka uvesti obvezno registracijo, da se, če bodo rezultati preiskav privedli do uvedbe protidampinskih dajatev ter bodo izpolnjeni potrebni pogoji, v skladu z veljavnimi pravnimi predpisi te dajatve na registrirani uvoz lahko obračunajo retroaktivno.
- (57) Vsakršna prihodnja obveznost bi tako izhajala iz ugotovitev protidampinske preiskave.
- (58) Po ocenah iz pritožbe, na podlagi katere se je začela protidampinska preiskava, stopnje dampa za zadevni izdelek znašajo od 126 % do 270 %, stopnje odprave škode pa od 41 % do 251 %. Znesek morebitnih prihodnjih obveznosti bi bil običajno določen v višini nižje od teh ravni v skladu s členom 7(2) osnovne uredbe.

6. OBDELAVA OSEBNIH PODATKOV

- (59) Vsi osebni podatki, zbrani v okviru te registracije, bodo obdelani v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ⁽¹⁾ –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Carinskim organom se v skladu s členom 14(5) Uredbe (EU) 2016/1036 naroči, da sprejmejo ustrezne ukrepe za registracijo uvoza nekaterih pritrđilnih elementov iz železa ali jekla, razen iz nerjavnega jekla, tj. lesnih vijakov (razen tirnih vijakov), samovreznih vijakov, drugih vijakov in sornikov z glavo (s svojimi maticami ali podložkami ali brez njih, razen vijakov in sornikov za pritrjevanje sestavnega materiala na železniške tire) in podložk. Ti izdelki se trenutno uvrščajo pod oznake KN 7318 12 90, 7318 14 91, 7318 14 99, 7318 15 58, 7318 15 68, 7318 15 82, 7318 15 88, ex 7318 15 95 (oznake TARIC 7318 15 95 19 in 7318 15 95 89), ex 7318 21 00 (oznake TARIC 7318 21 00 31, 7318 21 00 39, 7318 21 00 95 in 7318 21 00 98) ter ex 7318 22 00 (oznake TARIC 7318 22 00 31, 7318 22 00 39, 7318 22 00 95 in 7318 22 00 98) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.
2. Registracija se zaključi devet mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe.
3. Vse zainteresirane strani so pozvane, da pisno izrazijo svoja stališča, predložijo ustrezne dokaze ali zahtevajo zaslíšanje v 21 dneh od datuma objave te uredbe.

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. junija 2021

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

DIREKTIVE

IZVEDBENA DIREKTIVA KOMISIJE (EU) 2021/971

z dne 16. junija 2021

o spremembi Priloge I k Direktivi Sveta 66/401/EGS o trženju semen krmnih rastlin, Priloge I k Direktivi Sveta 66/402/EGS o trženju semena žit, Priloge I k Direktivi Sveta 2002/54/ES o trženju semena pese, Priloge I k Direktivi Sveta 2002/55/ES o trženju semena zelenjadnic ter Priloge I k Direktivi Sveta 2002/57/ES o trženju semena oljnic in predivnic glede uporabe biokemičnih in molekularnih tehnik

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 66/401/EGS z dne 14. junija 1966 o trženju semen krmnih rastlin ⁽¹⁾ in zlasti člena 21a Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 66/402/EGS z dne 14. junija 1966 o trženju semena žit ⁽²⁾ in zlasti člena 21b Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/54/ES z dne 13. junija 2002 o trženju semena pese ⁽³⁾ in zlasti člena 27 Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/55/ES z dne 13. junija 2002 o trženju semena zelenjadnic ⁽⁴⁾ in zlasti člena 45 Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/57/ES z dne 13. junija 2002 o trženju semena oljnic in predivnic ⁽⁵⁾ ter zlasti člena 24 Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z direktivami 66/401/EGS, 66/402/EGS, 2002/54/ES, 2002/55/ES in 2002/57/ES se lahko seme ustrezne vrste trži v Uniji le, če je bilo pregledano in potrjeno uradno ali pod uradnim nadzorom v skladu s pravili za potrjevanje glede generacije predosnovnega, osnovnega ali certificiranega semena.
- (2) V skladu z direktivami 66/401/EGS, 66/402/EGS, 2002/54/ES, 2002/55/ES in 2002/57/ES pregled za potrjevanje temelji na vizualnem fenotipskem pregledu posevka na polju, ki ga izvede organ za potrjevanje v vsaki državi članici ali se izvede pod njegovim nadzorom, in z uradno naknadno kontrolo. Vendar navedene direktive ne omenjajo izrecno uporabe katere koli druge tehnike za preverjanje sortne pristnosti na polju ali z naknadno kontrolo v okviru potrjevanja, kar bi lahko povzročilo nejasnosti v zvezi z izvajanjem preverjanja.
- (3) Biokemične in molekularne tehnike (v nadaljnjem besedilu: BMT) omogočajo navajanje informacij o genetski strukturi živih organizmov. Z uporabo BMT lahko organi za potrjevanje identificirajo rastlinsko sorto na podlagi laboratorijske analize namesto vizualnega fenotipskega pregleda rastlin na polju.
- (4) BMT pri zlahtnjenju rastlin in testiranju semena se razvijajo hitro in njihova uporaba v sektorju semen je čedalje pomembnejša. V shemah za semena Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (v nadaljnjem besedilu: OECD) ⁽⁶⁾ so določeni postopki, ukrepi in tehnike, ki omogočajo uporabo BMT kot dopolnilnega orodja za poljske preglede in poskuse na kontrolnem polju, kadar obstajajo dvomi o sortni pristnosti semena, za namene fenotipskega pregleda.

⁽¹⁾ UL 125, 11.7.1966, str. 2298.

⁽²⁾ UL 125, 11.7.1966, str. 2309.

⁽³⁾ UL L 193, 20.7.2002, str. 12.

⁽⁴⁾ UL L 193, 20.7.2002, str. 33.

⁽⁵⁾ UL L 193, 20.7.2002, str. 74.

⁽⁶⁾ OECD Seed Schemes; Rules and Regulation 2021, Common Rules and Regulation 7.4.5, p. 3, <https://www.oecd.org/agriculture/seeds/documents/oecd-seed-schemes-rules-and-regulations.pdf>, and OECD Seed Schemes; Guidelines for control plot tests and field inspection for seed crops, July 2019., Part III, p. 31 (Sheme za semena OECD; Pravila in predpisi 2021, Skupna pravila in predpisi 7.4.5, str. 3, <https://www.oecd.org/agriculture/seeds/documents/oecd-seed-schemes-rules-and-regulations.pdf>, in sheme za semena OECD; Smernice za poskuse na kontrolnem polju in poljske preglede za semenske posevke, julij 2019, del III, str. 31), <https://www.oecd.org/agriculture/seeds/documents/guidelines-control-plot-and-field-inspection.pdf>.

- (5) Glede na to, da uporaba BMT omogoča nadaljnjo analizo semena in rastlin, je primerno spremeniti direktive 66/401/EGS, 66/402/EGS, 2002/54/ES, 2002/55/ES in 2002/57/ES, da se izrecno dovoli uporaba BMT kot dopolnilne metode za pregled identitete zadevne sorte, če po poljskih pregledih in uradni naknadni kontroli še obstaja dvom. To je nujno za prilagoditev prava Unije razvoju znanstvenega in tehničnega znanja ter za uskladitev zakonodaje Unije z veljavnimi mednarodnimi standardi, ki so vključeni v sheme za semena OECD.
- (6) Da bi se zagotovila dosledna in sistematična uporaba BMT v skladu z najnovejšimi znanstvenimi in tehničnimi dokazi, bi se bilo treba v direktivah 66/401/EGS, 66/402/EGS, 2002/54/ES, 2002/55/ES in 2002/57/ES sklicevati le na BMT, ki jih priznavajo Mednarodna zveza za varstvo novih sort rastlin (UPOV), OECD in Mednarodna zveza za testiranje semena (ISTA), saj navedene organizacije v zvezi s tem določajo ustrezne uradno priznane mednarodne standarde za BMT.
- (7) Zato bi bilo treba ustrezne priloge k direktivam 66/401/EGS, 66/402/EGS, 2002/54/ES, 2002/55/ES in 2002/57/ES ustrezno spremeniti in tako zagotoviti jasnost, da se BMT lahko uporabljajo tudi v primeru, kadar še obstaja dvom o sortni pristnosti semena.
- (8) Ukrepi iz te direktive so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Spremembe direktiv 66/401/EGS, 66/402/EGS, 2002/54/ES, 2002/55/ES in 2002/57/ES

Direktive 66/401/EGS, 66/402/EGS, 2002/54/ES, 2002/55/ES in 2002/57/ES se spremenijo:

- (1) Priloga I k Direktivi 66/401/EGS se spremeni v skladu z delom A Priloge k tej direktivi;
- (2) Priloga I k Direktivi 66/402/EGS se spremeni v skladu z delom B Priloge k tej direktivi;
- (3) Priloga I k Direktivi 2002/54/ES se spremeni v skladu z delom C Priloge k tej direktivi;
- (4) Priloga I k Direktivi 2002/55/ES se spremeni v skladu z delom D Priloge k tej direktivi;
- (5) Priloga I k Direktivi 2002/57/ES se spremeni v skladu z delom E Priloge k tej direktivi.

Člen 2

Prenos

1. Države članice sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 31. avgusta 2022. Komisiji nemudoma sporočijo besedila navedenih predpisov.

Navedene predpise uporabljajo od 1. septembra 2022.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice Komisiji sporočijo besedila bistvenih določb nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 3

Začetek veljavnosti

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4

Naslovniki

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 16. junija 2021

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Spremembe direktiv 66/401/EGS, 66/402/EGS, 2002/54/ES, 2002/55/ES in 2002/57/ES, kot so navedene v členu 1

DEL A

Sprememba Priloge I k Direktivi 66/401/EGS

V Prilogi I k Direktivi 66/401/EGS se doda točka 7:

- „7. Kadar po izvajanju točk 4 in 6 še obstaja dvom o sortni pristnosti semena, lahko organ za potrjevanje za pregled te pristnosti uporabi mednarodno priznano in ponovljivo biokemično ali molekularno tehniko v skladu z veljavnimi mednarodnimi standardi.“

DEL B

Sprememba Priloge I k Direktivi 66/402/EGS

V Prilogi I k Direktivi 66/402/EGS se doda točka 8:

- „8. Kadar po izvajanju točk 3 in 7 še obstaja dvom o sortni pristnosti semena, lahko organ za potrjevanje za pregled te pristnosti uporabi mednarodno priznano in ponovljivo biokemično ali molekularno tehniko v skladu z veljavnimi mednarodnimi standardi.“

DEL C

Sprememba Priloge I k Direktivi 2002/54/ES

V delu A. Semenski posevek Priloge I k Direktivi 2002/54/ES se med točki 5 in 6 vstavi točka 5a:

- „5a. Kadar po izvajanju točk 2 do 5 še obstaja dvom o sortni pristnosti semena, lahko organ za potrjevanje za pregled te pristnosti uporabi mednarodno priznano in ponovljivo biokemično ali molekularno tehniko v skladu z veljavnimi mednarodnimi standardi.“

DEL D

Sprememba Priloge I k Direktivi 2002/55/ES

V Prilogi I k Direktivi 2002/55/ES se med točki 3 in 4 vstavi točka 3a:

- „3a. Kadar po izvajanju točk 1, 2 in 3 še obstaja dvom o sortni pristnosti semena, lahko organ za potrjevanje za pregled te pristnosti uporabi mednarodno priznano in ponovljivo biokemično ali molekularno tehniko v skladu z veljavnimi mednarodnimi standardi.“

DEL E

Sprememba Priloge I k Direktivi 2002/57/ES

V Prilogi I k Direktivi 2002/57/ES se med točki 3 in 4 vstavi točka 3a:

- „3a. Kadar po izvajanju točk 1 in 3 še obstaja dvom o sortni pristnosti semena, lahko organ za potrjevanje za pregled te pristnosti uporabi mednarodno priznano in ponovljivo biokemično ali molekularno tehniko v skladu z veljavnimi mednarodnimi standardi.“
-

SKLEPI

SKLEP SVETA (EU) 2021/972

z dne 14. junija 2021

o stališču, ki se zastopa v imenu Evropske unije v okviru Generalnega sveta Svetovne trgovinske organizacije glede zahteve Evropske unije za podaljšanje odstopanja od obveznosti STO, ki omogoča avtonomne trgovinske preferencialne za Zahodni Balkan

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Na podlagi odstavka 2 člena II Sporazum o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije (v nadaljnjem besedilu: Sporazum STO) so sporazumi in z njimi povezani pravni instrumenti, zajeti v prilogah 1, 2 in 3 (v nadaljnjem besedilu: mnogostranski trgovinski sporazumi) k Sporazumu STO, vključno s Splošnim sporazumom o carinah in trgovini 1994 (v nadaljnjem besedilu: GATT 1994), sestavni del Sporazuma STO in zavezujejo vse članice Svetovne trgovinske organizacije, vključno Unijo.
- (2) Na podlagi odstavka 1 člena IV Sporazuma STO lahko STO sprejema odločitve o vseh zadevah na podlagi katerega koli mnogostranskega trgovinskega sporazuma.
- (3) V skladu z odstavkom 3 člena IX Sporazuma STO lahko STO v izjemnih okoliščinah odloči, da članico oprosti obveznosti, ki ji jo nalaga Sporazum STO ali kateri koli mnogostranski trgovinski sporazum.
- (4) Uniji je bilo prvič odobreno odstopanje od njenih obveznosti iz odstavka 1 člena I GATT 1994 8. decembra 2000 do 31. decembra 2006, nazadnje pa je bilo podaljšano 7. decembra 2016 do 31. decembra 2021, in sicer v obsegu, ki je potreben, da se Uniji omogoči preferencialna obravnava za upravičene izdelke s poreklom z Zahodnega Balkana (Albanija, Bosna in Hercegovina, Kosovo *, Črna gora, Severna Makedonija in Srbija).
- (5) 16. decembra 2020 se je z Uredbo (EU) 2020/2172 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ obdobje uporabe avtonomnih trgovinskih preferencialov za Zahodni Balkan ponovno podaljšalo do 31. decembra 2025.
- (6) Brez odstopanja od obveznosti STO bi bilo treba uporabo avtonomnih trgovinskih preferencialov Unije za Zahodni Balkan do 31. decembra 2025 razširiti na vse druge članice STO.
- (7) Zahteva za podaljšanje oprostitev obveznosti STO iz odstavka 1 člena I in člena XIII GATT 1994, ki dovoljuje avtonomne trgovinske preferencialne za Zahodni Balkan, je upravičena zaradi nenehnih težkih gospodarskih razmer v regiji in dejstva, da je preferencialna obravnava za upravičene izdelke, ki jo Unija zagotavlja tem državam, namenjena spodbujanju gospodarskega razvoja na način, ki je skladen s cilji GATT 1994, in ne ustvarjanju ovir za trgovino drugih članic STO.

* To poimenovanje ne posega v stališča o statusu ter je v skladu z RVSN 1244/1999 in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2020/2172 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2020 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1215/2009 o uvedbi izjemnih trgovinskih ukrepov za države in ozemlja, ki sodelujejo ali so povezana s stabilizacijsko-pridružitvenim procesom Evropske unije (UL L 432, 21.12.2020, str. 7).

- (8) Primerno je določiti stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Generalnem svetu STO, saj bo podaljšanje oprostitve obveznosti STO glede avtonomnih trgovinskih preferencialov, ki jih Unija odobri Zahodnemu Balkanu, zavezujoče za članice STO –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Evropske unije zastopa v okviru Generalnega sveta Svetovne trgovinske organizacije, je, da se zahteva podaljšanje obstoječega odstopanja od obveznosti STO glede avtonomnih trgovinskih preferencialov, ki jih je Unija dodelila Zahodnemu Balkanu do 31. decembra 2026, ter da se podpre sprejetje navedene zahteve.

To stališče izrazi Komisija.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Luxembourggu, 14. junija 2021

Za Svet
predsednica
A. MENDES GODINHO

POPRAVKI

Popravek Uredbe Komisije (EU) 2021/850 z dne 26. maja 2021 o spremembi in popravku Priloge II ter spremembi prilog III, IV in VI k Uredbi (ES) št. 1223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o kozmetičnih izdelkih

(Uradni list Evropske unije L 188 z dne 28. maja 2021)

Stran 48, Priloga se glasi:

„PRILOGA

Uredba (ES) št. 1223/2009 se spremeni:

(1) v Prilogi II se dodajo naslednji vnosi:

Referenčna številka	Opredelitev snovi		
	Kemijsko ime/INN	Številka CAS	Številka ES
a	b	c	d
,1645	Kobalt	7440-48-4	231-158-0
1646	Metaldehid (ISO); 2,4,6,8-tetrametil-1,3,5,7-tetraoksaciklooktan	108-62-3	203-600-2
1647	Metilživosrebrov klorid	115-09-3	204-064-2
1648	Benzo[rst]pentaften	189-55-9	205-877-5
1649	Dibenzo[b,def]krizen; dibenzo[a,h]piren	189-64-0	205-878-0
1650	Etanol, 2,2'-iminobis-, N-(C13-15-razvejani in nerazvejani alkilni) derivati	97925-95-6	308-208-6
1651	Ciflumetofen (ISO); 2-metoksietil (RS)-2-(4-tert-butilfenil)-2-ciano-3-okso-3-(α,α,α -trifluoro- <i>o</i> -tolil)propionat	400882-07-7	–
1652	Diizoheksil ftalat	71850-09-4	276-090-2
1653	Halosulfuron-metil (ISO); metil 3-kloro-5-[[4-(6-dimetoksipirimidin-2-il)karbamoil]sulfamoil]-1-metil-1H-pirazol-4-karbonsilat	100784-20-1	–
1654	2-metilimidazol	693-98-1	211-765-7
1655	Metaflumizon (ISO); (EZ)-2'-[2-(4-cianofenil)-1-(α,α,α -trifluoro- <i>m</i> -tolil)etiliden]-[4-(trifluorometoksi)fenil]karbanilohidrazid [E-izomer \geq 90 %, Z-izomer \leq 10 % relativne vsebnosti]; [1] (E)-2'-[2-(4-cianofenil)-1-(α,α,α -trifluoro- <i>m</i> -tolil)etiliden]-[4-(trifluorometoksi)fenil]karbanilohidrazid [2]	139968-49-3 [1] 852403-68-0 [2]	–
1656	Dibutilbis(pentan-2,4-dionato-O,O')tin	22673-19-4	245-152-0'

(2) Priloga III se spremeni:

(a) vnos 98 se nadomesti z naslednjim:

Referenčna številka	Opredelitev snovi				Omejitve			Besedilo pogojev uporabe in opozoril
	Kemijsko ime/INN	Ime iz glosarja skupnih imen sestavin	Številka CAS	Številka ES	Vrsta izdelka, deli telesa	Najvišja koncentracija v izdelkih, pripravljenih za uporabo	Drugo	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
,98	Benzojska kislina, 2-hidroksi- ⁽¹⁾	Salicylic acid	69-72-7	200-712-3	(a) izdelki za lase, ki se izperejo (b) drugi izdelki, razen losjona za telo, senčila za oči, maskare, črtala za oči, ličila za ustnice in krogličnega deodoranta (c) losjon za telo, senčilo za oči, maskara, črtalo za oči, ličilo za ustnice in kroglični deodorant	(a) 3,0 % (b) 2,0 % (c) 0,5 %	(a) (b) (c) Ni za uporabo v pripravkih za otroke, mlajše od 3 let. Ni za uporabo na način, ki bi lahko pri končnem uporabniku povzročil izpostavljenost pljuč ob vdihavanju. Ni za uporabo v izdelkih za usta. Za druge namene kot za zaviranje razvoja mikroorganizmov v izdelku. Namen mora biti očiten iz predstavitve izdelka. Te stopnje vključujejo kakršno koli uporabo salicilne kisline.	(a) (b) (c) Ni za uporabo za otroke, mlajše od 3 let ⁽²⁾ .

⁽¹⁾ Za uporabo kot konzervans, glej št. 3 Priloge V.

⁽²⁾ Samo za izdelke, ki se lahko uporabijo za otroke, mlajše od 3 let.;

(b) doda se naslednji vnos:

Referenčna številka	Opredelitev snovi				Omejitve			Besedilo pogojev uporabe in opozoril
	Kemijsko ime/INN	Ime iz glosarja skupnih imen sestavin	Številka CAS	Številka ES	Vrsta izdelka, deli telesa	Najvišja koncentracija v izdelkih, pripravljenih za uporabo	Drugo	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
,321	Titanov dioksid v obliki prahu, ki vsebuje 1 % ali več delcev z aerodinamičnim premerom $\leq 10 \mu\text{m}$.	Titanium Dioxide	13463-67-7/ 1317-70-0/ 1317-80-2	236-675-5/ 215-280-1/ 215-282-2	(a) izdelki za obraz v obliki prahu v raztresenem stanju (b) izdelki za lase v obliki aerosolnega razpršila (c) drugi izdelki	(a) 25 % (b) 1,4 % za splošne potrošnike in 1,1 % za poklicno uporabo	(a) (b) Samo v pigmentni obliki. (c) Ni za uporabo na način, ki bi lahko pri končnem uporabniku povzročil izpostavljenost pljuč ob vdihavanju.	

(3) v Prilogi IV se vnos 143 nadomesti z naslednjim:

Referenčna številka	Opredelitev snovi				Pogoji				Besedilo pogojev uporabe in opozoril
	Kemijsko ime	Številka barvnega indeksa/Ime skupnih sestavin kot v glosarju	Številka CAS	Številka ES	Barva	Vrsta izdelka, deli telesa	Najvišja koncentracija v izdelkih, pripravljenih za uporabo	Drugo	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
,143	Titanov dioksid ⁽¹⁾	77891		236-675-5	bela			— merila čistosti, kot so določena v Direktivi Komisije 95/45/ES (E 171) — titanov dioksid v obliki prahu, ki vsebuje 1 % ali več delcev z aerodinamičnim premerom $\leq 10 \mu\text{m}$, za uporabo v skladu s Prilogo III, št. 321	

⁽¹⁾ Za uporabo kot UV filter glej Prilogo VI, št. 27.;

(4) v Prilogi VI se vnos 27 nadomesti z naslednjim:

Referenčna številka	Opredelitev snovi				Pogoji			Besedilo pogojev uporabe in opozoril
	Kemijsko ime/INN/XAN	Ime iz glosarja skupnih imen sestavin	Številka CAS	Številka ES	Vrsta izdelka, deli telesa	Najvišja koncentracija v izdelkih, pripravljenih za uporabo	Drugo	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
27	Titanov dioksid ⁽¹⁾	Titanium Dioxide	13463-67-7/ 1317-70-0/ 1317-80-2	236-675-5/ 215-280-1/ 215-282-2		25 % ⁽⁴⁾	Titanov dioksid v obliki prahu, ki vsebuje 1 % ali več delcev z aerodinamičnim premerom ≤ 10 µm, za uporabo v skladu s Prilogo III, št. 321. Za vrste proizvodov iz točke (c) stolpca (f) v Prilogi III, št. 321, se uporablja najvišja koncentracija v izdelku, pripravljenem za uporabo, iz stolpca (g) tega vnosa.“	

⁽¹⁾ Za uporabo kot barvilo glej Prilogo IV, št. 143.:

Popravek Delegirane uredbe Komisije (EU) 2020/217 z dne 4. oktobra 2019 o spremembi Uredbe (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi z namenom njene prilagoditve tehničnemu in znanstvenemu napredku ter popravku navedene uredbe

(Uradni list Evropske unije L 44 z dne 18. februarja 2020)

Stran 11, Priloga III, točka 2(c), vrstica 022-006-002, prvi stolpec:

besedilo: „022-006-002“

se glasi: „022-006-00-2“.

Popravek Uredbe (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o izvedenih finančnih instrumentih OTC, centralnih nasprotnih strankah in repozitorijih sklenjenih poslov

(Uradni list Evropske unije L 201 z dne 27. julija 2012)

Stran 46, člen 64, odstavek 7:

besedilo: „[...] vključno z določbami glede pravice do obrambe, začasnimi določbami in [...]“

se glasi: „[...] vključno z določbami glede pravice do obrambe, časovnimi določbami in [...]“.

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)

ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL